



ORGANIZAÇÃO PAN-AMERICANA DA SAÚDE
ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DA SAÚDE



47º CONSELHO DIRETOR

58ª SESSÃO DO COMITÊ REGIONAL

Washington, D.C., EUA, 25-29 de setembro de 2006

CD47/FR, Rev. 1 (Port.)
23 de janeiro de 2007
ORIGINAL: INGLÊS

RELATÓRIO FINAL

ÍNDICE

	<i>Página</i>
Participantes	5
Abertura do Conselho	6
Mesa Diretora	6
Comissão de Credenciais	6
Comissão Geral	7
Grupos de Trabalho	7
Outros Assuntos	7
Reuniões	9
Resoluções e Decisões	9
Resoluções	
CD47.R1: Incapacidade: Prevenção e Reabilitação no Contexto do Direito de Gozar o mais Alto Padrão Atingível de Saúde e Outros Direitos Relacionados.....	9
CD47.R2: Relatório sobre a Arrecadação das Cotas.....	13
CD47.R3: Agenda de Saúde para as Américas 2008-2017.....	14
CD47.R4: Processo para a Eleição do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana.....	15
CD47.R5: Eleição de Três Estados Membros para o Comitê Executivo por Haverem Terminado os Mandatos da Argentina, Barbados e Costa Rica.....	21
CD47.R6: Aperfeiçoamento do Regulamento Interno do Conselho Diretor.....	21
CD47.R7: Saúde Pública, Pesquisa em Saúde, Produção de Medicamentos Essenciais e Acesso aos Mesmos.....	23
CD47.R8: Estratégia e Plano de Ação Regional sobre Nutrição na Saúde e o Desenvolvimento, 2006-2015.....	25
CD47.R9: Estratégia e Plano de Ação Regional para um Enfoque Integrado à Prevenção e Controle de Doenças Crônicas, inclusive Dieta e Atividade Física e Saúde.....	27

ÍNDICE (cont.)

Página

Resoluções (cont.)

CD47.R10: Estratégia Regional para Manutenção dos Programas Nacionais de Imunização nas Américas	29
CD47.R11: Metodologia para a Formulação do Plano Estratégico da Repartição Sanitária Pan-Americana, 2008-2012	31
CD47.R12: Projeto de Plano Regional Decenal sobre Saúde Bucodental para as Américas	31
CD47.R13: Emendas ao Regulamento Financeiro.....	33
CD47.R14: Processo para a Designação do Auditor Externo.....	33
CD47.R15: Salário da Diretora da Repartição Sanitária Pan-Americana.....	34
CD47.R16: Emenda ao Regulamento do Pessoal da Repartição Sanitária Pan-Americana.....	34
CD47.R17: Processo para Implantação da Nova Escala de Cotas com Base na Nova Escala da OEA	35
CD47.R18: Saúde dos Povos Indígenas das Américas	35
CD47.R19: Saúde Neonatal no Contexto da Saúde Materna, do Recém-Nascido e da Criança para Alcançar as Metas de Desenvolvimento da Declaração do Milênio das Nações Unidas	37
CD47.R20: Promoção da Saúde: Avanços e Aspirações constantes das Cartas de Ottawa e de Bangkok	37

Decisões

CD47(D1): Comissão de Credenciais	40
CD47(D2): Mesa Diretora	40
CD47(D3): Grupo de Trabalho para Estudar a Aplicação do Artigo 6.B da Constituição da OPAS	40
CD47(D4): Comissão Geral.....	41
CD47(D5): Agenda	41
CD47(D6): Relatório Anual do Presidente do Comitê Executivo	41
CD47(D7): Relatório Anual da Diretora da Repartição Sanitária Pan-Americana	41
CD47(D8): Relatório Financeiro da Diretora e Relatório do Auditor Externo para 2004-2005.....	41

ÍNDICE (*cont.*)

Página

Decisões (*cont.*)

CD47(D9): Comitê de Política e Coordenação do Programa Especial de Pesquisa, Desenvolvimento e Treinamento em Pesquisa sobre Reprodução Humana do PNUD/Banco Mundial/OMS	42
CD47(D10): Junta Coordenadora Comum do Programa Especial de Pesquisa e Treinamento em Doenças Tropicais do PNUD/Banco Mundial/OMS (TDR)	42

Anexos

Anexo A:	Agenda
Anexo B:	Lista dos documentos
Anexo C:	Lista dos participantes

RELATÓRIO FINAL¹

1. O 47º Conselho Diretor da Organização Pan-Americana da Saúde, 58ª Sessão do Comitê Regional da Organização Mundial da Saúde para as Américas, realizou-se em Washington, D.C., de 25 a 29 de setembro de 2006, por convocação da Diretora da Repartição Sanitária Pan-Americana.

Participantes

2. Estavam representados os seguintes Estados Membros e Participantes e Membros Associados da Organização Pan-Americana da Saúde: Antígua e Barbuda, Argentina, Bahamas, Barbados, Belize, Bolívia, Brasil, Canadá, Chile, Colômbia, Costa Rica, El Salvador, Equador, Estados Unidos, França, Granada, Guatemala, Guiana, Haiti, Honduras, Jamaica, México, Nicarágua, Panamá, Países Baixos, Paraguai, Peru, Porto Rico, Reino Unido, República Dominicana, Saint Kitts e Névis, Santa Lúcia, São Vicente e Granadinas, Suriname, Trinidad e Tobago, Uruguai, e Venezuela.

3. O Governo da Espanha estava representado como Estado Observador. Os governos da China, Islândia e Japão estavam representados como Estados Observadores junto ao Comitê Regional. Representaram o Comitê Executivo o Dr. Ginés González García, Ministro da Saúde e do Meio Ambiente, (Argentina), Presidente, e a Dra. Rossana García González, Diretora-Geral da Saúde (Costa Rica), Vice-Presidente. O Conselho Executivo da OMS foi representado pelo Dr. Fernando Antezana Aranibar, Assessor Principal do Ministério da Saúde et dos Eportes (Bolívia), seu Presidente.

4. Também assistiu ao Conselho o Dr. Anders Nordström, Diretor-Geral em Exercício da Organização Mundial da Saúde. Os seguintes organismos intergovernamentais estavam representados: a Comunidade do Caribe, o Instituto de Saúde Ambiental do Caribe, a Comissão Econômica para a América Latina e o Caribe, o Convênio Hipólito Unanue, o Banco Interamericano de Desenvolvimento, o Instituto Interamericano de Cooperação para a Agricultura, a Organização dos Estados Americanos, o Fundo Global de Combate à AIDS, à Tuberculose e à Malária, o Banco Mundial, o Escritório das Nações Unidas para Coordenação de Assuntos Humanitários, e o Programa das Nações Unidas para o Meio Ambiente. Também compareceram representantes de 20 organizações não-governamentais.

¹ Este Relatório Final tem caráter de resumo e portanto deve ser lido juntamente com a ata da sessão, onde os temas são expostos com mais detalhes.

Abertura do Conselho

5. O Conselho foi aberto pelo Presidente cessante (Uruguai), representado pela Dra. María Julia Muñoz. Os oradores da cerimônia de abertura foram a Dra. Mirta Roses Periago, Diretora da Repartição Sanitária Pan-Americana; o Dr. Anders Nordström, Diretor-Geral em Exercício da Organização Mundial da Saúde; Sua Excia. o Senhor Michael Leavitt, Secretário de Saúde e Serviços Humanos dos Estados Unidos da América; o Embaixador Andrew von Eschenbach, Comissário em Exercício da Administração de Alimentos e Drogas dos Estados Unidos (FDA); e o Dr. José Miguel Insulza, Secretário-Geral da Organização dos Estados Americanos.

Mesa Diretora

6. Em conformidade com o Artigo 20 do Regulamento Interno, o Chefe da Delegação do Uruguai, que ocupou a Presidência do 46º Conselho Diretor, presidiu os trabalhos até a eleição das autoridades do 47º Conselho. Como resultado das eleições, os seguintes delegados constituíram a Mesa Diretiva:

<i>Presidente:</i>	Guiana	Exmo. Sr. Dr. Leslie Ramsammy
<i>Vice-Presidentes:</i>	Equador Haiti	Dr. Guillermo Wagner Cevallos Dr. Robert Auguste
<i>Relator:</i>	Panamá	Dr. Camillo Alleyne
<i>Secretária ex officio:</i>	Diretora da Repartição Sanitária Pan-Americana	Dra. Mirta Roses Periago

7. Durante a sexta, sétima e oitava reuniões, o Dr. Guillermo Wagner Cevallos (Equador) substituiu o Dr. Leslie Ramsammy como Presidente e, durante a nona reunião, o Dr. Robert Auguste (Haiti) o fez.

Comissão de Credenciais

8. A Comissão de Credenciais foi nomeada em conformidade com o Artigo 31 do Regulamento Interno e assim constituída:

<i>Presidente:</i>	Uruguai	Dra. María Julia Muñoz
<i>Membros:</i>	Nicarágua Suriname	Sra. Margarita Gurdíán López Exmo. Sr. Dr. Celsius Waterburg

9. A Comissão de Credenciais reuniu-se duas vezes e apresentou seus relatórios na primeira e sexta reuniões.

Comissão Geral

10. Com a eleição de Honduras, Porto Rico e Estados Unidos da América, em conformidade com o Artigo 32 do Regulamento Interno, a Comissão Geral foi constituída do seguinte modo:

<i>Presidente do Conselho:</i>	Guiana	Exmo. Sr. Dr. Leslie Ramsammy
<i>Vice-Presidentes do Conselho:</i>	Equador Haiti	Dr. Guillermo Wagner Cevallos Dr. Roberto Auguste
<i>Relator do Conselho</i>	Panamá	Dr. Camillo Alleyne
<i>Membros:</i>	Honduras Porto Rico Estados Unidos	Dr. Aníbal Funez Dra. Rosa Pérez Perdomo Sra. Ann Blackwood

11. A Comissão Geral reuniu-se uma vez e apresentou o seu relatório na segunda reunião do Conselho.

Grupos de Trabalho

12. Na primeira reunião, instituiu-se um grupo de trabalho composto pelos Delegados das Bahamas, Canadá e Colômbia para estudar a aplicação do Artigo 6.B da Constituição da OPAS aos países-membros com um atraso superior a dois anos no pagamento de suas cotas. O grupo de trabalho reuniu-se uma vez e apresentou o seu relatório na terceira reunião do Conselho, ocasião em que se adotou a Resolução CD47.R2 sobre o tema.

Outros Assuntos

13. Além dos temas refletidos nas resoluções e decisões e na agenda, reproduzidas em sua totalidade no presente relatório, observam-se os assuntos que se seguem.

14. Na primeira reunião:

- O Dr. Andrew von Eschenbach, Comissário em Exercício da Administração de Alimentos e Drogas dos Estados Unidos da América, dirigiu-se ao Conselho e discutiu a oportunidade de unirem-se como um só mundo numa busca para prevenir e erradicar doenças, e o compromisso da Administração de Alimentos e Drogas no sentido de unir-se a ministros e líderes da saúde para construir a ponte entre a promessa da ciência e tecnologia e a execução de intervenções que possam erradicar doenças.
- O Dr. José Miguel Insulza, Secretário-Geral da Organização dos Estados Americanos, dirigiu-se ao Conselho enfatizando que, mediante a colaboração entre a OPAS e a OEA, é possível aumentar as capacidades para prestar serviços aos povos deste Hemisfério.

15. Na segunda reunião:

- O ponto da ordem do dia sobre a Aliança Estratégica para Alcançar as Metas de Desenvolvimento da Declaração do Milênio das Nações Unidas foi discutido por um painel de especialistas composto pelo Dr. José Miguel Insulza, Secretário-Geral da Organização dos Estados Americanos; pelo Sr. Francisco Javier Salazar Saenz, Secretário de Trabalho do México; o Dr. Ginés González García, Ministro da Saúde da Argentina; e o Sr. Jorge Hernán Chiriboga, Vice-Ministro da Agricultura e Pecuária do Equador.
- O Prêmio Abraham Horwitz para Liderança na Saúde Interamericana, 2006, foi apresentado ao Dr. James H. Steele, dos Estados Unidos da América. O Prêmio OPAS em Administração, 2006, foi conferido ao Dr. Adolfo Horacio Chorny, do Brasil, e aceito em seu nome pelo Ministro da Saúde do Brasil.

16. Na terceira reunião:

- Observou-se um minuto de silêncio em homenagem à memória do Dr. Barrington Wint, superintendente dos serviços médicos da Jamaica, falecido no dia 7 de setembro de 2006.
- Observou-se um minuto de silêncio em homenagem à memória do Dr. Jong-Wook Lee, Diretor-Geral da Organização Mundial da Saúde, que faleceu no dia 22 de maio de 2006.
- O Dr. Anders Nordström, Diretor-Geral em Exercício da Organização Mundial da Saúde, dirigiu-se ao Conselho e compartilhou suas perspectivas da Organização com respeito aos desafios da saúde pública que o mundo enfrenta e à consecução do êxito global no sentido de melhorar a saúde de todas as pessoas.

17. Na quarta reunião, o ponto da ordem do dia sobre a Comissão de Fatores Determinantes Sociais da Saúde foi discutido por um painel de especialistas composto pelo Dr. Bernard Nottage, Ministros da Saúde e da Previdência Nacional das Bahamas; pela Dra. Lidia Amarles, Vice-Ministra da Saúde do Chile; Sir Michael Marmot, Presidente da Comissão, Professor de Epidemiologia e Saúde Pública e Diretor do Centro Internacional para a Saúde e a Sociedade no University College de Londres; e o Dr. Paolo Buss, Presidente da Fundação Oswaldo Cruz e membro da Academia Brasileira de Medicina. O painel reconheceu que as causas imediatas da saúde precária devem ser inseridas num âmbito mais amplo, que inclua o contexto social, fatores determinantes estruturais e fatores determinantes intermediários, e descreveu o que estava sendo feito com relação a esses fatores determinantes.

18. Na quinta reunião, o ponto da ordem do dia sobre os Recursos Humanos na Saúde - Desafios Críticos para a Região das Américas foi apresentado pelo Dr. Gilles Dussault, do Instituto de Higiene e Medicina Tropical da Universidade Nova de Lisboa, Portugal, e amplamente abordado pelos delegados em três mesas redondas.

19. Na nona reunião, o Conselho Diretor ouviu uma apresentação sobre o relatório do Comitê Consultivo de Investigações em Saúde.

Reuniões

20. O Conselho Diretor realizou nove reuniões.

Resoluções e decisões

Resoluções

CD47.R1: A incapacidade: prevenção e reabilitação no contexto do direito de gozar o mais alto padrão possível de saúde física e mental e outros direitos relacionados

O 47º CONSELHO DIRETOR,

Tendo lido o relatório “A incapacidade: prevenção e reabilitação no contexto do direito de gozar o mais alto padrão possível de saúde física e mental e outros direitos relacionados” (documento CD47/15) e a resolução WHA58.23 da Assembléia Mundial da Saúde da OMS (2005) sobre a incapacidade;

Considerando que atualmente vivem na Região das Américas aproximadamente 60 milhões de pessoas com algum tipo de incapacidade;

Consciente de que a incapacidade pode decorrer de riscos perinatais e do parto, das doenças crônicas, da má nutrição, de acidentes de todo tipo, da violência, dos conflitos armados, dos riscos ocupacionais, da pobreza, do abuso de drogas e substâncias e do envelhecimento da população;

Sabendo que as pessoas portadoras de incapacidades têm freqüentemente um limitado acesso físico e econômico a tratamentos, medicamentos essenciais, bens e serviços de saúde e reabilitação de boa qualidade e em pé de igualdade em comparação com outros seres humanos;

Tomando como referência a Classificação Internacional do Funcionamento, da Incapacidade e da Saúde, ratificada oficialmente na 54^a Assembléia Mundial da Saúde, em 2001, e a Convenção Interamericana para a Eliminação de Todas as Formas de Discriminação contra as Pessoas Portadoras de Deficiência, bem como a resolução CD43.R10 do Conselho Diretor da OPAS (2001) que urge aos Estados Membros a atualização das disposições jurídicas que protegem os direitos humanos das pessoas com incapacidades mentais;

Considerando que a o Comitê Ad Hoc das Nações Unidas adotou uma proposta de texto para a Convenção Internacional Ampla e Integral para Promover e Proteger os Direitos e a Dignidade das Pessoas Portadoras de Deficiência; e

Tendo como referência a Declaração/DEC.50 AG (XXXVI-0/06) sobre o Decênio das Américas: pelos Direitos e a Dignidade das Pessoas Portadoras de Deficiência (2006-2016), aprovada pela Assembléia Geral da OEA em seu Trigésimo Sexto Período Ordinário de Sessões, celebrado em Santo Domingo, República Dominicana,

RESOLVE:

1. Instar os Estados Membros que:
 - (a) considerem ratificar ou subscrever a Convenção Interamericana para a Eliminação de Todas as Formas de Discriminação contra as Pessoas Portadoras de Deficiência (OEA) e que sensibilizem o público em geral com relação à promoção e proteção dos direitos humanos e das liberdades fundamentais das pessoas com incapacidades;
 - (b) adotem políticas, estratégias, planos e programas nacionais para a prevenção e reabilitação de incapacidades, que respeitem as normas internacionais sobre o tema, assim como as Normas Uniformes das Nações Unidas sobre a Igualdade de Oportunidades e para as Pessoas com Incapacidade;

- (c) adotem um modelo de reabilitação integral, cujos objetivos primordiais sejam prevenir, minimizar ou reverter as conseqüências das perdas ou alterações funcionais e incidir sobre os fatores que impeçam a participação plena;
- (d) adotem medidas para facilitar o uso e a acessibilidade seguras, para todas as pessoas, às infra-estruturas e aos espaços compartilhados, públicos ou privados, urbanos ou rurais, inclusive o mobiliário e equipamento de apoio, transporte, comunicação e informação, em especial com referência aos serviços de saúde e reabilitação necessários para manter a capacidade funcional;
- (e) promovam a criação de programas e estratégias comunitárias de reabilitação, com a participação das organizações de pessoas com incapacidades que estejam vinculadas à atenção à saúde em seus diferentes níveis e integradas ao sistema de saúde;
- (f) promovam o desenvolvimento de políticas e programas de saúde que contemplem a prevenção e detecção das incapacidades, a intervenção precoce, o assessoramento às famílias e às pessoas com incapacidade, e a inclusão das mesmas em todas as iniciativas de saúde;
- (g) promovam a prestação de assistência médica adequada, oportuna e eficaz para as pessoas com incapacidade, inclusive o acesso aos diagnósticos e serviços de reabilitação, bem como aos serviços que proporcionem tecnologias de assistência técnica que facilitem a independência funcional das pessoas com incapacidade a fim de conseguir sua integração social;
- (h) considerem garantir às pessoas que não se possam executar por si mesmas as atividades da vida diária os serviços básicos requeridos, segundo seu grau de necessidades funcionais;
- (i) resguardem os direitos humanos das pessoas com incapacidade, inclusive o acesso em igualdade de condições à atenção à saúde, à educação, habitação e emprego;
- (j) promovam o respeito aos direitos e à dignidade das pessoas com incapacidade e combatam estereótipos, preconceitos e práticas daninhas relacionados com as pessoas com incapacidade;
- (k) fortaleçam e desenvolvam os serviços de reabilitação para a atenção de todas as pessoas, independentemente de sua incapacidade, a fim de que consigam alcançar e manter um nível ótimo de funcionamento, autonomia e bem-estar;
- (l) promovam a pesquisa sobre as causas da incapacidade e medidas efetivas para prevení-las, inclusive a implementação de metodologias de registro e análise do dado de incapacidade;

- (m) revisem suas legislações, nos casos em que se aplica, sobre incapacidade e as adequem às normas e padrões internacionais aplicáveis;
- (n) participem e colaborem, nos casos em que se aplica, com a Comissão da Convenção Interamericana para a Eliminação de Todas as Formas de Discriminação contra as Pessoas Portadoras de Deficiência.

2. Solicitar à Diretora que:

- (a) consolide e fortaleça o compromisso da OPAS de cooperar com os Estados Membros para promover e proteger a qualidade de vida das pessoas com incapacidades, o gozo do mais alto padrão possível de saúde física e mental e outros direitos relacionados, em especial incorporando a todos os seus programas e iniciativas as informações necessárias e estatísticas sobre este tema;
- (b) promova estudos de incidência, prevalência e causa das incapacidades como base para a formulação de estratégias para a redução de fatores de risco e para a prevenção, tratamento e reabilitação;
- (c) facilite a colaboração dos Estados Membros com entidades docentes, o setor privado e as organizações não-governamentais, especialmente as organizações de pessoas com incapacidades e aquelas que promovam a proteção e o respeito das pessoas com incapacidade para implementar medidas que contribuam para reduzir os fatores de risco que levam à incapacidade e protejam o gozo do mais alto padrão possível de saúde física e mental e outros direitos relacionados das pessoas com incapacidades;
- (d) consolide e fortaleça a colaboração técnica da OPAS com as comissões, os órgãos e relatorias do sistema das Nações Unidas e do Sistema Interamericano vinculados à proteção dos direitos das pessoas com incapacidades, tais como a comissão especial encarregada do processo de formulação da Convenção internacional para proteger e promover os direitos das pessoas com incapacidade, e o Comitê da Convenção Interamericana para a Eliminação de Todas as Formas de Discriminação contra as Pessoas Portadoras de Deficiência, entre outras entidades.

(Segunda reunião, 25 de setembro de 2006)

CD47.R2: Relatório sobre a arrecadação das cotas

O 47º CONSELHO DIRETOR,

Tendo considerado o relatório da Diretora sobre a arrecadação de cotas de contribuição (Documento CD47/22 e Add. I) e a preocupação manifestada pela 138ª Sessão do Comitê Executivo com relação à situação da arrecadação de cotas de contribuição;

Observando que Dominica está em mora com o pagamento das cotas de contribuição, e que está sujeita à aplicação do Artigo 6.B da Constituição; e

Observando que todos os Estados Membros com aprovação de pagamento deferido estão materialmente cumprindo com seus planos,

RESOLVE:

1. Tomar nota do relatório da Diretora sobre a arrecadação de cotas de contribuição (Documento CD47/22 e Add. I).
2. Expressar seu agradecimento aos Estados Membros que já efetuaram pagamentos em 2006 e instar a todos os Membros em mora a cumprir de maneira expedita com seus compromissos financeiros para com a Organização.
3. Congratular aos Estados Membros que cobriram inteiramente as respectivas cotas de contribuição até 2006.
4. Louvar aos Estados Membros que envidaram significativos esforços de pagamento para reduzir as cotas em mora dos anos anteriores.
5. Solicitar à Presidente do Conselho Diretor que notifique à delegação de Dominica que seu direito de voto foi suspenso durante esta 47ª Sessão do Conselho Diretor.
6. Tomar nota de que todos os Estados Membros vêm cumprindo com seus planos de pagamento aprovados e, portanto, devem manter seu direito de voto.
7. Solicitar à Diretora que:
 - (a) Continue monitorando a implementação de acordos especiais de pagamento com os Estados Membros em mora para pagamento das cotas dos anos anteriores;

- (b) Continue a explorar mecanismos para aumentar a taxa de recolhimento das cotas de pagamento;
- (c) Recomende ao Comitê Executivo a observância pelos Estados Membros dos respectivos compromissos de pagamento de cotas;
- (d) Informe à 27^a Conferência Sanitária Pan-Americana sobre a situação da arrecadação de cotas de contribuição em 2007 e nos anos anteriores.

(Terceira reunião, 26 de setembro de 2006)

CD47.R3: Agenda de saúde para as Américas, 2008-2017

O 47º CONSELHO DIRETOR,

Tendo examinado o Documento CD47/8, referente à formulação de uma Agenda de Saúde para as Américas 2008-2017;

Reconhecendo o valor e a necessidade de uma Agenda nesses moldes para os Estados Membros, assim como para outras partes interessadas empenhadas em melhorar a saúde pública nas Américas; e

Observando com satisfação o progresso feito até agora na elaboração da Agenda,

RESOLVE:

1. Felicitar o Grupo Consultivo *ad hoc* e o Grupo de Trabalho sobre a Agenda de Saúde para as Américas 2008-2017 por seus feitos e seu progresso, bem como reconhecer a excepcional dedicação de tempo e recursos dos Estados Membros participantes desses grupos.
2. Endossar as recomendações contidas no Documento CD47/8 com respeito ao desenvolvimento de uma Agenda de Saúde para as Américas.
3. Incentivar todos os Estados Membros da Região das Américas a se ocuparem da Agenda de Saúde para as Américas à medida que seja mais desenvolvida, através de uma série ampla e participativa de consultas durante o restante de 2006 e em 2007.
4. Solicitar à Diretora que apóie o trabalho conjunto dos Estados Membros para definir e endossar a Agenda de Saúde pelas Américas 2008-2017.

5. Solicitar à Diretora que assegure que os acordos alcançados na Agenda de Saúde para as Américas 2008-2017 se reflitam na formulação do Plano Estratégico da Repartição Sanitária Pan-Americana 2008-2012.

(Quinta reunião, 27 de setembro de 2006)

CD47.R4: Processo de eleição do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana

O 47º CONSELHO DIRETOR,

Tendo considerado as recomendações contidas no Documento CD47/3,

RESOLVE:

1. Aprovar as seguintes Normas pertinentes ao processo de eleição para o cargo de Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana:

NORMAS QUE REGEM O PROCESSO DE ELEIÇÃO PARA O CARGO DE DIRETOR DA REPARTIÇÃO SANITÁRIA PAN-AMERICANA

Artigo I

Princípios Orientadores para Designação de Candidatos

- 1.1 Os candidatos designados para o cargo de Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana devem ter:
- (1) robustos antecedentes técnicos e de saúde pública, grande experiência em saúde internacional e compreensão dos sistemas interamericano e das Nações Unidas;
 - (2) história e indicações comprovadas de liderança em saúde pública e aptidões de gestão apropriadas para uma complexa organização relacionada com a saúde;
 - (3) sensibilidade e respeito para com a diversidade cultural, social, política e econômica dentro dos países na Região e entre eles;
 - (4) conhecimento da situação sanitária regional e da ampla gama de sistemas de saúde na Região;
 - (5) decidido compromisso para com o trabalho da OPAS;

- (6) boas condições físicas, tal como se requer de todo o pessoal da Organização;
 - (7) fluência em um dos idiomas oficiais e conhecimento prático de um dos outros.
- 1.2 Os candidatos devem estar dispostos a assinar a Declaração obrigatória da OPAS e da OMS sobre Conflito de Interesses.

Artigo II Apresentação de candidatos

- 2.1 O processo para eleição do Diretor começará pelo menos seis meses antes da data fixada para a sessão de abertura da Conferência Sanitária Pan-Americana (Conferência) ou, a mais tardar, em 1 de março, conforme o que ocorra primeiro, com uma notificação do Presidente do Comitê Executivo em exercício aos Estados Membros, Estados Participantes e Membros Associados, convidando à designação de candidatos para o cargo do Diretor, a ser apresentada ao Presidente do Comitê Executivo. Dita notificação incluirá uma cópia destas Normas.
- 2.2 Observados os princípios orientadores para designação de candidatos contidos no Artigo I supra, cada Estado Membro, Estado Participante ou Membro Associado poderá apresentar o nome de apenas um cidadão de um país na Região como candidato ao cargo de Diretor, em envelope confidencial lacrado, endereçado ao Presidente do Comitê Executivo, a/c Assessor Jurídico, Organização Pan-Americana da Saúde, Washington, D.C., pelo menos quatro meses antes da sessão de abertura da Conferência ou até 1 de maio, conforme o que ocorra primeiro, depois do que o período de designação de candidatos será encerrado. As designações devem incluir um *curriculum vitae* do candidato proposto.
- 2.3 Todas as designações recebidas serão compiladas pela Repartição, traduzidas para os quatro idiomas oficiais da Organização e remetidas pelo Presidente do Comitê Executivo aos Estados Membros, Estados Participantes e Membros Associados pelo menos três meses antes da sessão de abertura da Conferência ou, a mais tardar, até 1 de junho, conforme o que ocorra primeiro.

Artigo III Fórum de Candidatos

- 3.1 O Presidente do Comitê Executivo convidará os candidatos designados a fazer uma exposição perante todos os Estados Membros, Estados Participantes e Membros Associados que desejem comparecer a um Fórum de Candidatos a ser realizado por ocasião da sessão do Comitê Executivo que antecede a sessão da Conferência.

- 3.2 Informações pertinentes a hora, data e logística do Fórum de Candidatos serão enviadas pelo Presidente do Comitê Executivo aos candidatos designados e a todos os Estados Membros, Estados Participantes e Membros Associados imediatamente depois do encerramento da apresentação de candidaturas especificado no Artigo 2.3 supra.
- 3.3 Os candidatos designados serão responsáveis por todos os gastos relacionados com sua participação no Fórum de Candidatos.
- 3.4 Os Estados Membros, Estados Participantes e Membros Associados serão responsáveis por todos os gastos relacionados com sua participação no Fórum de Candidatos.
- 3.5 Sempre que possível, far-se-á uso de tecnologia moderna para facilitar a mais ampla participação possível de todos os membros da Organização, inclusive vídeo-conferência. Serão também disponibilizadas transcrições verbatim das apresentações e debates no Fórum de Candidatos.
- 3.6 A ordem das apresentações a serem feitas pelos candidatos será determinada por sorteio, e os candidatos serão chamados um de cada vez. Será dado aos candidatos o máximo de 30 minutos para fazer uma exposição oral e uma hora para responder a perguntas dos Estados Membros, Estados Participantes e Membros Associados presentes. A exposição oral incluirá a plataforma do candidato, esboçando sua visão, as prioridades de política propostas e a direção financeira e programática que pretende dar à Organização. O limite de tempo deverá ser rigorosamente observado.

Artigo IV

Candidatos que são funcionários da OPAS ou da OMS

- 4.1 Para os fins destas Normas, um Diretor que pleiteie a reeleição, funcionários da OPAS ou da OMS e qualquer outra pessoa que tenha relações empregatícias com a Organização e que sejam candidatas ao cargo de Diretor serão considerados “candidatos internos”.
- 4.2 Em conformidade com o caráter internacional de suas funções, não é permitido a candidato interno algum fazer uso direto ou indireto de suas posições para promover suas candidaturas, nem usar os recursos da Organização para fins de campanha.

- 4.3 Na busca de sua eleição, nenhum candidato interno comunicará a pessoa alguma informação restrita, sigilosa ou privilegiada por qualquer outra razão, nem fará uso de tal informação em seu benefício privado.
- 4.4 Em consideração do Artigo 1.8 do Regulamento do Pessoal, os Candidatos Internos ao cargo de Diretor demitir-se-ão ou tirarão a licença da Organização, conforme seja o caso, uma vez que as designações sejam encaminhadas pelo Presidente do Comitê Executivo aos Estados Membros, Estados Participantes e Membros Associados, em conformidade com o Artigo 2.3 destas Normas. O período de licença durará até a eleição ou até que o funcionário retire sua candidatura. No caso de licença, o funcionário será colocado inicialmente em licença anual, até que tal licença esteja esgotada, e depois, conforme seja necessário, em licença remunerada. Nesse ínterim, o funcionário não representará a Organização de maneira alguma. Com exceção do Diretor, do Diretor Adjunto e do Subdiretor, o funcionário cuja candidatura não haja logrado êxito e que tenha optado por tirar licença terá o direito de retornar ao posto que ocupava antes na Organização ou, a critério desta, a outro posto de nível igual ao grau que tinha antes de tirar tal licença.
- 4.5 O parágrafo 4.4 não se aplicará ao Diretor em exercício. Todavia, o Diretor observará rigorosamente os requisitos dos parágrafos 4.2 e 4.3 destas Normas, por todo o período anterior à eleição.
- 4.6 Visando preservar a independência e a imparcialidade inerentes ao caráter internacional de sua função, e para assegurar a manutenção uma base lhana na eleição do Diretor, não é permitido a funcionários da OPAS ou OMS e a outras pessoas em relação empregatícia com a Organização ocupar-se de atividades de campanha ou outra forma de apoio a qualquer candidato ao cargo de Diretor.
- 4.7 A não observância das disposições estabelecidas neste Artigo constitui falta grave e resultará em ação disciplinar, que pode incluir demissão sumária, nos termos dos artigos aplicáveis do Regulamento e do Estatuto de Pessoal, ou violação de contrato e justa causa de rescisão, conforme seja o caso.
- 4.8 No caso de candidatos internos que sejam funcionários da OMS, o Presidente do Comitê Executivo solicitará que o Diretor-Geral da OMS considere a aplicação a tais candidatos do Artigo IV destas Normas.

Artigo V
Eleição

- 5.1 A Conferência elegerá o Diretor por voto secreto, dentre os candidatos designados, em conformidade com o Artigo 21, parágrafo A, da Constituição e o Regimento Interno da Conferência.

Artigo VI
Medidas posteriores à eleição

- 6.1 É vedado aos delegados dos Estados Membros, Estados Participantes ou Membros Associados que participem da eleição ser posteriormente empregados ou contratados pela Organização, por um período de um ano.
- 6.2 No caso de Delegados dos Estados Membros, Estados Participantes ou Membros Associados que participem da eleição e que sejam nomeados Assessores Temporários, a Secretaria fornecerá ao Presidente do Comitê Executivo, de três em três meses, por um período de um ano após a eleição do Diretor, um documento de informação enumerando todas as nomeações dessa natureza.
- 6.3 Para colocar o Comitê Executivo a par de autorizações de financiamento com recursos da Verba Variável de País e do Fundo de Desenvolvimento do Diretor Regional, um relatório de tais atividades será preparado pela Secretaria, examinado pelo Diretor de Administração e enviado ao Presidente do Comitê Executivo a cada três meses, por um período de seis meses antes e um período de um ano após a eleição do Diretor.

- - -

2. Substituir os atuais Artigos 55 do Regimento Interno do Conselho Diretor e 56 do Regimento Interno da Conferência Sanitária Pan-Americana pelos seguintes textos:

Artigo 55

“O Conselho elegerá um Diretor interino por voto secreto, quando necessário, em conformidade com o Artigo 21, parágrafo A, da Constituição, o Artigo 56 do Regimento Interno da Conferência e as Normas que Regem o Processo de Eleição para o Cargo de Diretor, aprovadas pelo Conselho Diretor. Contudo, caso o tempo anterior à data estabelecida para a sessão de abertura do Conselho seja insuficiente para permitir a plena observância dos prazos indicados no processo de eleição, o Presidente do Comitê Executivo ajustará tais prazos e disso dará ciência aos Membros e Membros Associados.”

Artigo 56

“A Conferência elegerá o Diretor por voto secreto, em conformidade com o Artigo 21, parágrafo A, da Constituição e as Normas que Regem o Processo de Eleição para o Cargo de Diretor, aprovadas pelo Conselho Diretor. O processo de eleição começará pelo menos seis meses antes da data estabelecida para a sessão de abertura da Conferência ou, a mais tardar, em 1 de março, conforme o que ocorra primeiro, com uma notificação do Diretor em exercício aos Membros e Membros Associados, convidando-os à designação de candidatos ao cargo de Diretor a ser apresentada ao Presidente do Comitê Executivo. Tal notificação incluirá uma cópia das Normas que Regem o Processo de Eleição para o Cargo de Diretor.

“É facultado a cada Membro e Membro Associado apresentar o nome de somente um cidadão de um país da Região como candidato ao cargo de Diretor, em conformidade com as mencionadas Normas que Regem o Processo de Eleição para o Cargo de Diretor. A nomeação será enviada em envelope confidencial lacrado, endereçado ao Presidente do Comitê Executivo, a/c Assessor Jurídico, Organização Pan-Americana da Saúde, Washington, D.C., pelo menos quatro meses antes da sessão de abertura da Conferência ou até 1 de maio, conforme o que ocorra primeiro, depois do quê o período de designação de candidatos será encerrado. Todas as designações recebidas serão compiladas pela Repartição, traduzidas para os quatro idiomas oficiais da Organização e remetidas pelo Presidente do Comitê Executivo aos Estados Membros e Membros Associados pelo menos três meses antes da sessão de abertura da Conferência ou até 1 de junho, conforme o que ocorra primeiro.

“Em conformidade com as Normas que Regem o Processo de Eleição para o Cargo de Diretor, o Presidente do Comitê Executivo convidará os candidatos designados a fazer uma apresentação a todos os Membros e Membros Associados que desejem assistir ao Fórum de Candidatos a ser realizado por ocasião da sessão do Comitê Executivo que antecede a sessão da Conferência.

“A Conferência elegerá o Diretor dentre os candidatos designados pelos Membros e Membros Associados em conformidade com as Normas que Regem o Processo de Eleição para o Cargo de Diretor. Se, nos dois primeiros escrutínios, nenhum candidato receber a maioria exigida, far-se-ão dois outros escrutínios, limitados aos dois candidatos que hajam recebido o maior número de votos no segundo escrutínio sem restrições. Se nenhum candidato receber a maioria exigida, realizar-se-ão alternadamente dois escrutínios sem restrições e dois escrutínios restritos, até que seja eleito um candidato.”

(Sexta reunião, 27 de setembro de 2006)

CD47.R5: *Eleição de três Estados Membros para o Comitê Executivo ao término dos mandatos da Argentina, Barbados e Costa Rica*

O 47º CONSELHO DIRETOR,

Tendo em mente as disposições dos Artigos 4.D e 15.A da Constituição da Organização Pan-Americana da Saúde; e

Considerando que Trinidad e Tobago, Estados Unidos da América e Uruguai la foram eleitos para servir no Comitê Executivo ao término dos mandatos da Argentina, Barbados e Costa Rica,

RESOLVE:

1. Declarar Trinidad e Tobago, Estados Unidos da América e Uruguai eleitos para integrar o Comitê Executivo por um período de três anos.
2. Agradecer à Argentina, Barbados e Costa Rica pelos serviços prestados durante os últimos três anos por seus delegados no Comitê Executivo.

(Sexta reunião, 27 de setembro de 2006)

CD47.R6: *Melhoramento do regimento interno do Conselho Diretor*

O 47º CONSELHO DIRETOR

Tendo considerado as recomendações contidas no Documento CD47/4,

RESOLVE:

Modificar artigos do seu Regimento Interno, que passam a ter a seguinte redação:

Artigo 2

Serão enviadas cartas convocatórias juntamente com a agenda provisória a todos os Estados Membros, Membros Associados e Estados Observadores no prazo mínimo de 60 dias antes da data estabelecida para a abertura de uma sessão, exceto em circunstâncias extraordinárias.

Artigo 33

A Comissão Geral:

- (a) determinará a hora e o local de todas as reuniões;
- (b) determinará a ordem do dia de cada reunião;
- (c) recomendará as medidas a serem tomadas com respeito a qualquer tema proposto para a agenda provisória apresentada depois que esta tenha sido enviada em conformidade com Artigo 2, e antes da aprovação da agenda em conformidade com Artigo 10;
- (d) proporá o diferimento de qualquer tema da agenda para uma sessão futura do Conselho;
- (e) estabelecerá a data de encerramento da sessão;
- (f) facilitará por outros meios o andamento ordenado dos negócios do Conselho.

Artigo 9

Todos os documentos de trabalho relacionados com esse fim serão enviados aos Estados Membros, Membros Associados e Estados Observadores pelo menos seis (6) semanas antes da abertura da sessão. Tais documentos serão concisos; qualquer informação adicional deve ser agregada como anexo.

Artigo 10

O Conselho adotará sua própria agenda e poderá, ao fazer isso, introduzir os acréscimos ou modificações da agenda provisória que possa desejar, em conformidade com o presente Regimento e com o recomendado pela Comissão Geral.

Artigo 12

Exceto em circunstâncias extraordinárias, uma proposta de inclusão de um tema na agenda provisória ou ordem do dia será acompanhada de um documento de trabalho preparado pelo proponente, para servir de base para discussão.

Artigo 23

O Relator será responsável pela redação e apresentação, segundo seja necessário, dos projetos de resolução, levando em conta as deliberações do Conselho.

Artigo 40

É facultado aos Estados Membros e Membros Associados propor e ao Secretário *ex officio* recomendar resoluções, emendas e moções.

As resoluções serão apresentadas por escrito e entregues ao Secretário *ex officio*, que distribuirá cópias aos delegados dentro de 12 horas. As emendas que introduzam mudanças significativas em uma resolução serão também apresentadas por escrito. Nenhuma resolução ou emenda significativa será discutida ou posta em votação se as respectivas cópias não tiverem sido distribuídas a todos os delegados pelo menos 24 horas antes da sua discussão. Em circunstâncias especiais, é facultado ao Presidente permitir a discussão e consideração de tais resoluções ou emendas mesmo que não tenham sido distribuídas anteriormente.

As propostas serão postas em votação na ordem em que tenham sido apresentados, salvo decisão em contrário do Conselho. A pedido de qualquer delegado, poderão ser postas em votação partes destacadas de uma proposta ou emenda.

(Sexta reunião, 27 de setembro de 2006)

CD47.R7: *Saúde pública, pesquisa em saúde, produção e acesso aos medicamentos essenciais*

O 47º CONSELHO DIRETOR,

Havendo considerado o Relatório da Comissão sobre Direitos de Propriedade Intelectual, Inovação e Saúde Pública;

Tendo em conta a Resolução WHA59.24 intitulada “Saúde Pública, inovação, pesquisa essencial em saúde e direitos de propriedade intelectual: em direção a uma estratégia global e um plano de ação”;

Recordando que a OMS deverá convocar proximamente o Grupo de Trabalho Intergovernamental para desenvolver uma estratégia global e um plano de ação que estabeleça um quadro de referência para a realização e o desenvolvimento de pesquisa em saúde, baseada na necessidade de saúde pública, relevante para doenças que afetam de maneira desproporcional os países em desenvolvimento;

Consciente da necessidade prover incentivos adequados para a pesquisa e o desenvolvimento de tratamentos para doenças que afetam desproporcionalmente os países em desenvolvimento;

Consciente de que é necessário desenvolver políticas para priorizar a saúde e facilitar a produção, a compra, a distribuição e o controle de qualidade de medicamentos essenciais, que são de interesse dos governos, da população, dos cientistas e da indústria;

Reafirmando que a Declaração Ministerial de Doha, relativa ao Acordo TRIPS e a Saúde Pública confirma que este Acordo não impede nem deve impedir que os Membros adotem medidas para proteger a saúde pública;

Observando ainda que a Declaração, reiterando o compromisso com o Acordo TRIPS, afirma que o Acordo pode e deve ser interpretado e aplicado de maneira que apóie os direitos dos Membros da OMC a proteger a saúde pública e, em particular, a promover o acesso aos medicamentos para todos;

Recordando que existem medicamentos para o tratamento de doenças que não contam com mecanismos de financiamento inovador, e

Tendo em conta que é necessário tornar acessível o conjunto dos medicamentos essenciais,

RESOLVE:

1. Instar os Estados Membros a:
 - (a) participar de maneira ativa no Grupo Intergovernamental para desenvolver uma estratégia global e um plano de ação que estabeleça um quadro de referência para a realização e o desenvolvimento de pesquisa em saúde, baseada na necessidade de saúde pública, relevante para doenças que afetam de maneira desproporcional os países em desenvolvimento;
 - (b) envidar esforços no sentido de garantir incentivos adequados para a pesquisa e o desenvolvimento de tratamentos para doenças negligenciadas ou muito negligenciadas;
 - (c) desenvolver políticas que priorizem a saúde e facilitem a produção, a compra, a distribuição e o controle de qualidade de medicamentos essenciais;
 - (d) examinar a possibilidade de utilizar um mecanismo de financiamento inovador, nos moldes do Fundo Estratégico da OPAS, para promover a produção, a compra, a distribuição e o controle de qualidade de medicamentos essenciais para a recuperação e promoção da saúde da população mais necessitada;

- (e) prosseguir com iniciativas de negociação e compra conjunta de medicamentos para atender as necessidades de saúde pública da Região, fortalecendo e expandindo as atividades do Fundo Estratégico da OPAS;
- (f) encorajar que os acordos de comércio tomem em consideração as flexibilidades contempladas no Acordo TRIPS e reconhecidas na Declaração Ministerial de Doha relativa ao Acordo TRIPS e a Saúde Pública;
- (g) que estudem a possibilidade de adaptar, sempre que seja necessário, a legislação nacional para aproveitar plenamente as flexibilidades previstas no Acordo TRIPS.

(Sexta reunião, 27 de setembro de 2006)

CD47.R8: Estratégia e plano de ação regional sobre nutrição em saúde e desenvolvimento, 2006-2015

O 47º CONSELHO DIRETOR,

Tendo lido o relatório da Diretora sobre a Estratégia e Plano de Ação Regionais sobre a Nutrição na Saúde e o Desenvolvimento (Documento CD47/18);

Considerando os mandatos internacionais emanados da Assembléia Mundial da Saúde, em particular as resoluções WHA55.23 e WHA56.23, bem como os compromissos dos Estados Membros da Região das Américas para alcançar as Metas de Desenvolvimento do Milênio;

Reconhecendo a persistência dos problemas relacionados às carências nutricionais, bem como o aumento daqueles associados com desequilíbrios e excessos alimentares na América Latina e no Caribe;

Ressaltando que, com as tendências até esta data dos indicadores nacionais de subalimentação e de baixo peso para a idade, não se alcançará, no ano de 2015, a meta 2 do objetivo 1 das Metas de Desenvolvimento do Milênio em vários dos países;

Reiterando que a nutrição é um fator condicionante do desenvolvimento humano e, ao mesmo tempo, é afetada por um conjunto de determinantes sociais e econômicos; e

Reconhecendo o alto grau de complementaridade entre esta estratégia e outras, como: a Estratégia de Atenção Integrada às Doenças Prevalentes da Infância (AIDPI), a Estratégia Mundial para a Alimentação do Lactente e da Criança Pequena, e a Estratégia

Regional e Plano de Ação para a Abordagem Integrada da Prevenção e Controle de Doenças Crônicas, inclusive Regime Alimentar e Atividade Física,

RESOLVE:

1. Exortar os Estados Membros a que:
 - (a) Considerem a presente Estratégia e Plano de Ação Regionais sobre a Nutrição na Saúde e no Desenvolvimento em seus planos e programas de desenvolvimento, bem como nas propostas e na discussão dos orçamentos nacionais;
 - (b) Promovam um diálogo interno entre as instituições do setor público, bem como entre os setores público e privado e a sociedade civil, para construir consensos nacionais em torno do tema da nutrição, saúde e processos de desenvolvimento nacional;
 - (c) Coloquem em andamento processos de revisão e análises internas sobre a pertinência e viabilidade da presente estratégia no contexto nacional, com base nas prioridades, necessidades e capacidades nacionais.
2. Solicitar à Diretora que:
 - (a) Proporcione apoio aos Estados Membros, em cooperação com outras agências internacionais, para que iniciem um processo de análise interna da aplicabilidade e da idoneidade da presente estratégia e o andamento de atividades tendentes à adoção da Estratégia de Nutrição na Saúde e o Desenvolvimento;
 - (b) Negocie com outras agências internacionais, instituições técnico-científicas, a sociedade civil organizada, o setor privado e outros, a instituição de uma Aliança Regional que guie e monitore a implementação da Estratégia Regional de Nutrição na Saúde e o Desenvolvimento.

(Sétima reunião, 28 de setembro de 2006)

CD47.R9: *Estratégia regional e plano de ação para um enfoque integrado da prevenção e controle de doenças crônicas, inclusive dieta, atividade física e saúde*

O 47º CONSELHO DIRETOR,

Tendo considerado o relatório da Diretora sobre a Estratégia Regional e Plano de Ação para um Enfoque Integrado da Prevenção e Controle de Doenças Crônicas inclusive Dieta, Atividade Física e Saúde (Documento CD47/17, Rev. 1);

Considerando a Resolução CSP26.R15 (2002), sobre a Resposta de Saúde Pública às Doenças Crônicas, que reconhece a pesada carga econômica e social das doenças não transmissíveis e prevê maior cooperação técnica coordenada da Organização Pan-Americana da Saúde;

Considerando a Resolução WHA57.17, Estratégia Global sobre Regime Alimentar, Atividade Física e Saúde (2004), que dá ênfase a um enfoque integrado e à colaboração intersetorial para melhorar as dietas e aumentar a atividade física;

Consciente de que as doenças crônicas são responsáveis por 70% dos óbitos na Região das Américas, e de que mais da metade das mortes prematuras antes dos 70 anos de idade é imputável a doenças crônicas;

Inteirado de que as doenças crônicas são em grande parte evitáveis, bem como da disponibilidade de comprovação científica e de intervenções econômicas;

Destacando a importância de concentrar a atenção no avanço das Metas de Desenvolvimento do Milênio, fazendo face, ao mesmo tempo, à crescente carga de doenças crônicas que também afetam a população vulnerável; e

Reconhecendo a urgência de que os Governos, o setor privado, a sociedade civil e a comunidade internacional renovem seu compromisso para com a prevenção e controle das doenças não transmissíveis,

RESOLVE:

2. Instar os Estados Membros a:
 - (a) Priorizar a prevenção e o controle integrado das principais doenças crônicas e seus fatores de risco comuns, instituindo e/ou fortalecendo programas nacionais e assegurando recursos condizentes com a sua morbidade;

- (b) Elaborar e colocar em prática planos nacionais e promover a implementação de políticas públicas guiadas pela Estratégia e Plano de Ação Regional;
 - (c) Executar o Plano de Ação conforme seja apropriado, dentro de um enfoque integrado dos sistemas de saúde, com base na atenção primária de saúde, dando ênfase à ação intersetorial e monitorando e avaliando a efetividade dos programas e a alocação de recursos;
 - (d) Levem a cabo investigações pertinentes que se concentrem nos fatores de risco das doenças crônicas, nos fatores eficazes para motivar comportamentos, nas estratégias eficazes de prevenção, nas modalidades e tecnologias de tratamento inovadoras, e nos aspectos operacionais e de avaliação, com a finalidade de aportar as bases para a formulação de políticas e melhores práticas com respeito às doenças crônicas.
3. Solicitar à Diretora que:
- (a) Fortaleça o desenvolvimento de um enfoque integrado à prevenção e controle das doenças crônicas, inclusive regime alimentar e atividade física, concentrando a atenção nas necessidades dos países de baixa renda e nas populações vulneráveis;
 - (b) Apóie os Estados Membros em seus esforços para obter o exame integral das políticas públicas intersetoriais para fortalecer seus sistemas de informação sanitária para monitorar as doenças crônicas;
 - (c) Apóie os Estados Membros em seus esforços para robustecer seu sistema de informação sanitária para monitorar as doenças crônicas, seus fatores de risco e a repercussão das intervenções de saúde pública;
 - (d) Apóie os Estados Membros para o fortalecimento da capacidade e das competências para a gestão integrada das doenças crônicas e seus fatores de risco dentro do sistema de saúde;
 - (e) Estabeleça novas parcerias ou fortaleça as existentes dentro da comunidade internacional para mobilização de recursos, promoção da causa e da pesquisa colaborativa relacionada com a implementação da Estratégia e Plano de Ação Regional.

(Sétima reunião, 28 de setembro de 2006)

CD47.R10: Estratégia regional para manutenção dos programas nacionais de imunização nas Américas

O 47º CONSELHO DIRETOR,

Tendo considerado o relatório da Diretora sobre a Estratégia Regional para Manutenção de Programas Nacionais de Imunização nas Américas (CD47/11, Rev. 1);

Reconhecendo que, para lograr a eliminação de rubéola e da síndrome de rubéola congênita (SRC) até 2010, serão necessários esforços continuados por parte dos Estados Membros e seus parceiros no desenvolvimento;

Levando em consideração os desafios com que se defrontam os Ministérios da Saúde e das Finanças na alocação e desembolso de escassos recursos para intervenções de saúde pública concorrentes de alta prioridade, inclusive a imunização;

Considerando a necessidade de tomar decisões com base científica, inclusive análises econômicas, para a introdução de vacinas novas e subutilizadas contra doenças epidemiologicamente importantes;

Consciente de que a Organização Mundial da Saúde apoiou a Visão e Estratégias Globais de Imunização (GIVS) e vem promovendo o cumprimento das Metas de Desenvolvimento do Milênio; e

Levando em consideração o papel pioneiro e o constante compromisso da Região das Américas para com os Programas de Imunização, inclusive a celebração da Semana de Vacinação nas Américas, e reconhecendo o progresso logrado até agora pelos Estados Membros,

RESOLVE:

1. Instar os Estados Membros a:
 - (a) Implementar políticas e estratégias operacionais, a fim de obter uma cobertura de todas as vacinas de rotina, superior a 95% , em todos os distritos ou unidades administrativas equivalentes e atingir a meta de eliminação da rubéola e da SRC até 2010, anteriormente apoiada pelo Conselho Diretor;
 - (b) Explorar o potencial para ampliar o espaço jurídico e fiscal e identificar novas fontes de receita para financiar em forma sustentável a elaboração de programas de imunização, inclusive a introdução de novas vacinas contra rotavírus, pneumococos e papilomavírus humano;

- (c) Apoiar metas de redução da mortalidade compatíveis com a GIVS e as Metas de Desenvolvimento do Milênio para rotavírus, pneumococos e doenças associadas com papilomavírus humano;
- (d) Utilizar o Fundo Rotativo da OPAS para Compra de Vacinas para aquisição de vacinas novas e subutilizadas, inclusive as vacinas sazonais contra influenza, febre amarela, rotavírus, doenças pneumocócicas e papilomavírus humano;
- (e) Continuar a apoiar a celebração anual da Semana de Vacinação nas Américas.

2. Solicitar à Diretora que:

- (a) Apóie os esforços dos países para completar a agenda inconclusa de imunização, para obter uma cobertura de todas as vacinas de rotina, superior a 95%, em todos os distritos ou unidades administrativas equivalentes, em particular nos distritos e municípios mais pobres e em populações indígenas;
- (b) Ajude os Estados Membros na transição da imunização de crianças para a da família, dando ênfase inicialmente à vacinação contra a rubéola, apoiando a meta de eliminação, e à introdução sazonal de vacinas contra influenza, em apoio à defesa civil dos países em face da pandemia;
- (c) Apóie atividades dos países para integrar estudos econômicos aprofundados do processo decisório para a introdução de vacinas novas e subutilizadas;
- (d) Ajude os países em seus esforços para criar um marco legal e fiscal e identificar novas fontes de receita para elaboração de programas sustentáveis de imunização;
- (e) Promova uma expansão da participação de países no Fundo Rotativo da OPAS para todas as vacinas e incentivar a mobilização das contribuições voluntárias para aumentar rapidamente a sua capitalização;
- (f) Sejam buscados os mecanismos de apoio para a sustentabilidade dos programas de vacinação nos países em desenvolvimento;
- (g) Prepare, dê a conhecer e apóie a implementação de protocolos para a introdução de novas vacinas nos esquemas nacionais, assim como a agilização dos processos de certificação e implementação.

(Oitava reunião, 28 de setembro de 2006)

CD47.R11: Metodologia para a formulação do plano estratégico 2008-2012 para a Repartição Sanitária Pan-Americana

O 47º CONSELHO DIRETOR,

Tendo examinado o Documento CD47/9, pertinente à formulação do Plano Estratégico para a Repartição Sanitária Pan-Americana, 2008-2012,

RESOLVE:

6. Considerar o Documento CD47/9, pertinente à formulação do Plano Estratégico para a Repartição Sanitária Pan-Americana, 2008-2012.

7. Garantir que o Plano Estratégico alinhe-se com o Plano Estratégico de médio prazo da OMS e responda ao décimo-primeiro Programa de Trabalho da OMS, 2006-2015, e com a Agenda de Saúde para as Américas, quando aprovada.

(Oitava reunião, 28 de setembro de 2006)

CD47.R12: Proposta de plano regional decenal sobre saúde buco-dental para as Américas

O 47º CONSELHO DIRETOR,

Tendo considerado o documento CD47/14 acerca da Proposta de Plano Regional Decenal sobre Saúde Buco-Dental para as Américas;

Reconhecendo que a saúde bucal é um aspecto fundamental das condições gerais de saúde em toda a Região das Américas devido à importância que tem na carga global de morbidade, à sua associação com doenças sistêmicas, ao seu papel como causa do êxito ou fracasso de algumas das Metas de Desenvolvimento do Milênio, aos custos relacionados com seu tratamento e à possibilidade de aplicar medidas eficazes de promoção e prevenção, e

Reconhecendo que a OPAS cooperou com os países da Região a fim de estabelecer as bases conceituais e técnicas para o desenvolvimento de políticas, infraestrutura e capacidades programáticas relacionadas com os Programas Nacionais de Saúde Bucal,

RESOLVE:

1. Aprovar o Plano Regional Decenal sobre Saúde Buco-Dental para as Américas e apoiar, especialmente, os conceitos ligados à integração da saúde bucal na estratégia de atenção primária para aumentar o acesso à atenção, bem como estender e consolidar os programas bem-sucedidos, como a fluoração e outros, além de fortalecer a organização e a prestação dos serviços com apoio de outros atores relacionados com a saúde oral, como o setor privado, as universidades e a indústria.
2. Instar os Estados Membros a:
 - (a) Realizar todos esforços possíveis para assegurar um nível básico de acesso à atenção da saúde bucal, com ênfase nos grupos vulneráveis;
 - (b) Fortalecer os programas de saúde bucal, instituindo políticas públicas orientadas para a saúde bucal, promovendo alianças com outros setores e áreas para o desenvolvimento dos programas de saúde bucal;
 - (c) Projetar e executar intervenções eficazes, bem como modelos de melhores práticas e programas bem-sucedidos em outros países, introduzindo tecnologias rentáveis que possibilitem a ampliação do acesso aos serviços de saúde, com ênfase nos grupos vulneráveis, e implementando e/ou consolidando os programas de fluoração;
 - (d) Promover a integração da saúde bucal à estratégia de atenção primária à saúde familiar e perinatal.
3. Solicitar à Diretora que:
 - (a) Apóie o desenvolvimento da Estratégia Regional para a Saúde Bucal;
 - (b) Estimule a cooperação técnica entre países e as alianças estratégicas em atividades que promovam a saúde bucal;
 - (c) Promova e facilite a busca de contribuições voluntárias para fortalecer as ações de saúde bucal.

(Oitava reunião, 28 de setembro de 2006)

CD47.R13: Emendas ao regulamento financeiro

O 47º CONSELHO DIRETOR,

Tendo considerado a recomendação do Comitê executivo e as emendas propostas ao Regulamento Financeiro contidas no Anexo do Documento CD47/24; e

Levando em consideração que as revisões do Regulamento refletem boas e modernas práticas de gestão financeira e estão de acordo com as revisões aprovadas pela 58ª Assembléia Mundial da Saúde (Resolução WHA58.20),

RESOLVE:

Aprovar as emendas ao Regulamento Financeiro da Organização Pan-Americana da Saúde que constam no Anexo do Documento CD47/24.

(Nona reunião, 29 de setembro de 2006)

CD47.R14: Processo Para Designação Do Auditor Externo

O 47º CONSELHO DIRETOR,

Tendo considerado a recomendação do Comitê Executivo e o relatório da Diretora sobre o Processo para Designação do Auditor Externo (Documento CD47/25); e

Observando as normas, regulamentos e práticas da Organização Pan-Americana da Saúde, bem como as práticas da Organização Mundial da Saúde,

RESOLVE:

1. Agradecer à Diretora o relatório sobre o Processo para Designação do Auditor Externo (Documento CD47/25).
2. Aprovar o processo proposto para indicação e designação do Auditor Externo da Organização na 27ª Conferência Sanitária Pan-Americana.
3. Solicitar que a Diretora submeta à 27ª Conferência Sanitária Pan-Americana todas as propostas válidas recebidas pela Secretaria.

(Nona reunião, 29 de setembro de 2006)

CD47.R15: Salário Do Diretor Da Repartição Sanitária Pan-Americana

O 47º CONSELHO DIRETOR

Considerando a redução nas contribuições do pessoal necessárias para baixar o Fundo de Equalização Tributária;

Levando em conta a decisão tomada pelo Comitê Executivo, em sua 138ª Sessão, de ajustar os salários anuais brutos do Diretor Adjunto e do Subdiretor; e

Observando a recomendação do Comitê Executivo com respeito ao salário anual bruto do Diretor,

RESOLVE

Fixar, com vigência a partir de 1º de janeiro de 2006, o salário bruto do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana em US\$176.877 por ano.

(Nona reunião, 29 de setembro de 2006)

CD47.R16: Emenda ao Estatuto do Pessoal da Repartição Sanitária Pan-Americana

O 47º CONSELHO DIRETOR

Tomando nota das emendas efetuadas no Regulamento do Pessoal da Repartição Sanitária Pan-Americana, conforme aprovadas pelo Comitê Executivo em sua 138ª Sessão;

Tendo considerado a recomendação do Comitê Executivo com respeito à renumeração dos artigos 1.12 a 1.15 do Estatuto do Pessoal para o novo Artigo XIII no que se refere aos funcionários nacionais; e

Tendo em mente as disposições do Artigo 12.1 do Estatuto do Pessoal,

RESOLVE

Aprovar as emendas aos artigos 1.12 a 1.15 do Estatuto do Pessoal no que se refere aos funcionários nacionais.

(Nona reunião, 29 de setembro de 2006)

CD47.R17: *Processo de implementação da nova escala de cotas com base na nova escala da OEA*

O 47º CONSELHO DIRETOR,

Considerando que as cotas de contribuição dos Estados Membros da OPAS que aparecem na escala adotada pela Organização dos Estados Americanos (OEA) são determinadas segundo as porcentagens mostradas naquela escala, ajustadas em função da filiação à OPAS, em cumprimento de Artigo 60 do Código Sanitário Pan-Americano;

Considerando que são necessários ajustes levando em consideração as cotas atribuídas a Cuba, aos Governos Participantes e aos Membros Associados; e

Tendo em mente que a escala revisada das cotas da OEA para o ano 2008 não é definitiva e que está prevista a apresentação da escala de cotas definitiva para aprovação dos membros da OEA no 37º período ordinário de sessões da Assembléia Geral da OEA, em junho de 2007,

RESOLVE:

Adiar a adoção de uma escala revisada de cotas de contribuição dos Membros da OPAS e solicitar ao Comitê Executivo que reveja a escala proposta para ser aplicada, com informação atualizada sobre o estado de aprovação da escala de cotas da OEA.

(Nona reunião, 29 de setembro de 2006)

CD47.R18: *Saúde dos povos indígenas nas Américas*

O 47º CONSELHO DIRETOR,

Reconhecendo o progresso alcançado pela Iniciativa de Saúde dos Povos Indígenas e consciente dos resultados da avaliação do Decênio Internacional das Populações Indígenas do Mundo;

Tomando nota da existência de desigualdades na saúde e no acesso aos serviços de atenção à saúde que afetam mais de 45 milhões de indígenas que vivem na Região das Américas; e

Considerando que as metas de desenvolvimento internacionalmente acordadas com relação à saúde, constantes da Declaração do Milênio das Nações Unidas, não poderão ser atingidas a menos que se atendam às necessidades de saúde específicas das populações excluídas, como os povos indígenas,

RESOLVE:

1. Aprovar as linhas estratégicas de ação propostas para a cooperação técnica da OPAS no âmbito da saúde dos povos indígenas das Américas.
2. Instar os Estados Membros a que:
 - (a) assegurem a incorporação da perspectiva dos povos indígenas à consecução das Metas de Desenvolvimento do Milênio e das políticas sanitárias nacionais;
 - (b) melhorem a gestão das informações e do conhecimento sobre os temas da saúde dos povos indígenas para fortalecer a capacidade de tomar decisões baseadas em evidências e a capacidade de monitoramento na Região;
 - (c) incorporem o enfoque intercultural aos sistemas nacionais de saúde da Região como parte da estratégia de atenção primária à saúde;
 - (d) desenvolvam, junto com a OPAS/OMS, alianças estratégicas com os povos indígenas e outros interessados diretos para melhorar ainda mais a saúde dos povos indígenas;
 - (e) promovam a capacitação, educação e desenvolvimento de liderança de curandeiros indígenas e sua incorporação ao sistema de saúde formal, quando apropriado.
 - (f) promovam a incorporação de um enfoque intelectual nos conteúdos de todos os programas de estudo e carreiras das áreas da saúde e afins e sua implementação em todas as instituições de saúde;
 - (g) promovam o estabelecimento de mecanismos permanentes de consulta com comunidades indígenas para decisões pertinentes à sua saúde;
 - (e) capacitem recursos humanos do setor da saúde para atuar como facilitadores interculturais.
3. Solicitar à Diretora que:
 - (a) apóie o desenvolvimento e implementação das linhas estratégicas de ação propostas para a cooperação técnica da OPAS, inclusive a oportunidade para elaborar um Plano Regional para a Saúde dos Povos Indígenas;
 - (b) defenda a mobilização de recursos nacionais e internacionais para apoiar os esforços voltados para melhorar a saúde dos povos indígenas da Região;

- (c) assegure que as linhas estratégicas de ação propostas se incorporem ao Plano Estratégico da Repartição Sanitária Pan-Americana para 2008-2012 e fomente sua inclusão na Agenda Decenal de Saúde para as Américas.

(Nona reunião, 29 de setembro de 2006)

CD47.R19: Saúde neonatal no contexto da saúde materna, neonatal e da criança para o cumprimento das metas de desenvolvimento do milênio da Declaração do Milênio das Nações Unidas

O 47º CONSELHO DIRETOR,

Tendo considerado o relatório da Diretora sobre saúde neonatal no contexto da saúde da mãe, do recém-nascido e da criança para cumprir com as metas de desenvolvimento da Declaração do Milênio das Nações Unidas (Documento CD47/12);

Reconhecendo que a Região ainda enfrenta taxas de mortalidade neonatal persistentemente elevadas e que, para reduzir a mortalidade neonatal, serão necessários maiores esforços por parte dos países e de seus parceiros no desenvolvimento;

Considerando que os Órgãos Diretivos da OPAS adotaram as resoluções CSP26.R13, Estratégia Regional para a Redução da Mortalidade e Morbidade Materna, e CD45.R3, Metas de Desenvolvimento do Milênio e Metas de Saúde;

Considerando que a Resolução WHA57.12 respalda a Estratégia Global da OMS sobre Saúde Reprodutiva; e

Consciente de que a Organização Mundial da Saúde patrocina Parceria Global sobre Saúde da Mãe, do Recém-Nascido e da Criança, que formulou a Declaração de Déli sobre Saúde da Mãe, do Recém-Nascido e da Criança, demonstrando o empenho do mundo em lograr melhorias quantificáveis em prazo determinado no desenvolvimento e na redução da pobreza até 2015,

RESOLVE:

1. Instar os países-membros a:
 - (a) Examinar a situação atual da saúde neonatal e promover a defesa de causas dirigida a posicionar a saúde do recém-nascido como uma prioridade de política no contexto da saúde e atenção à mãe, ao recém-nascido e à criança;

- (b) Apoiar parcerias de âmbito setorial e no nível da prestação de serviços para definir intervenções inovadoras e integradas de saúde da mãe, do recém-nascido e da criança;
- (c) Participar da formulação da Estratégia e Plano de Ação Regional sobre Saúde Neonatal dentro do Processo Contínuo de Atenção à Mãe, ao Recém-Nascido e à Criança;
- (d) Fomentar a criação e participação de redes sociais que apoiem o melhoramento da saúde neonatal na Região das Américas;
- (e) Adotar estratégias preventivas, tais como administração de ácido fólico às mães e mulheres em idade reprodutiva para prevenção de anomalias ao nascimento, tamisação neonatal e aconselhamento pré-natal preventivo para evitar anomalias ao nascimento;
- (f) Gerar intervenções que incorporem a prestação de serviços de saúde com equidade e considerando aspectos culturais e lingüísticos.

2. Solicitar à Diretora que:

- (a) Prepare uma estratégia e plano de ação regional integrado sobre saúde neonatal dentro do processo contínuo de atenção à mãe, ao recém-nascido e à criança, levando em conta as desigualdades, priorizando grupos vulneráveis e marginalizados e incluindo metas intermediárias para 2010 e 2015;
- (b) Inste os países para que informem a cada 3 anos sobre seus avanços nesta área;
- (c) Inclua no Plano de Ação Regional estratégias para enfrentar as diversas realidades entre países e em cada país, o que por sua vez implica uma cooperação técnica específica, adaptada a cada realidade.

(Nona reunião, 29 de setembro de 2006)

CD47.R20: Promoção da Saúde: resultados e aspirações contidas nas Cartas de Ottawa e Bangkok

O 47º CONSELHO DIRETOR,

Tendo examinado o documento CD47/16;

Reconhecendo a importância do acompanhamento dos compromissos emanados da Declaração Ministerial do México para a Promoção da Saúde de 2000; e

Lembrando a Resolução CD43. R11 para o fortalecimento das atividades de planejamento para promoção da saúde nas Américas,

RESOLVE:

1. Instar os Estados Membros a que:
 - (a) acelerem os esforços dos países nas cinco ações estratégicas enunciadas na Carta de Ottawa;
 - (b) considerem, conforme o caso, os passos específicos nas cinco ações da Carta de Bangkok, em especial o investimento e aumento de capacidade; bem como dos quatro compromissos da mesma Carta, em especial os referentes à responsabilidade de todas as esferas de governo;
 - (c) exerçam a gestão intra-setorial de promoção da saúde nos programas nacionais;
 - (d) incluam a promoção da saúde como estratégia central na Agenda de Saúde para as Américas, que inclua um enfoque intercultural.
2. Solicitar à Diretora que:
 - (a) reafirme a solicitação expressada na resolução CD43. R11 para que se estabeleçam os mecanismos que assegurem a devida, avaliação de acompanhamento e relatórios de avanço;
 - (b) apóie e promova o desenvolvimento técnico e metodológico, mediante gestão do conhecimento e cooperação, incluindo a análise de determinantes e a avaliação de sua efetividade;
 - (c) além disso, assegure que esta tarefa esteja presente no Plano Estratégico da Organização;
 - (d) fortaleça a função gestora de promoção da saúde da Organização, a fim de promover sua efetividade dentro das diferentes áreas técnicas;

- (e) fortaleça a cooperação interagencial, exercendo o papel dirigente da Organização nessa área, a fim de melhorar os programas e sua vinculação através da mobilização de recursos.

(Nona reunião, 29 de setembro de 2006)

Decisões

CD47(D1): Comissão de Credenciais

Três delegados — da Nicarágua, Suriname e Uruguai, respectivamente — foram nomeados membros da Comissão de Credenciais.

(Primeira reunião, 25 de setembro de 2006)

CD47(D2): Mesa Diretora

A Guiana (Exmo. Sr. Dr. Leslie Ramsammy) foi eleita para a Presidência, o Equador (Dr. Guillermo Wagner Cevallos) e o Haiti (Dr. Roberto Auguste) para as Vice-Presidências, e o Panamá (Dr. Camillo Alleyne) para a Relatoria.

(Primeira reunião, 25 de setembro de 2006)

CD47(D3): Grupo de Trabalho para Estudar a Aplicação do Artigo 6.B da Constituição da OPAS

Três delegados — das Bahamas, Canadá e Colômbia, respectivamente — foram eleitos membros do Grupo de Trabalho.

(Primeira reunião, 25 de setembro de 2006)

CD47(D4): Comissão Geral

Três delegados — de Honduras, Porto Rico e Estados Unidos, respectivamente — foram eleitos membros da Comissão Geral.

(Primeira reunião, 25 de setembro de 2006)

CD47(D5): *Agenda*

Em conformidade com Artigo 10 do Regulamento Interno, o Conselho Diretor adotou a agenda provisória, (Documento CD47/1, Rev. 3) apresentada pela Diretora.

(Primeira reunião, 25 de setembro de 2006)

CD47(D6): *Relatório Anual do Presidente do Comitê Executivo*

O Conselho Diretor tomou nota do relatório do Presidente do Comitê Executivo sobre as atividades do Comitê e de seus subcomitês no período entre setembro de 2005 e setembro de 2006.

(Segunda reunião, 25 de setembro de 2006)

CD47(D7): *Relatório Anual da Diretora da Repartição Sanitária Pan-Americana*

O Conselho Diretor tomou nota do Relatório Anual da Diretora da Repartição Sanitária Pan-Americana.

(Terceira reunião, 26 de setembro de 2006)

CD47(D8): *Relatório Financeiro da Diretora e Relatório do Auditor Externo para 2004-2005*

O Conselho Diretor tomou nota do Relatório Financeiro da Diretora e do Relatório do Auditor Externo para 2004-2005.

(Oitava reunião, 28 de setembro de 2006)

CD47(D9): *Comitê de Política e Coordenação do Programa Especial de Pesquisa, Desenvolvimento e Treinamento em Pesquisa sobre Reprodução Humana do PNUD/Banco Mundial/OMS*

Argentina e México foram escolhidos para, respectivamente, designar um representante no Comitê de Política e Coordenação do Programa Especial do

PNUD/UNFPA/OMS/Banco Mundial para Pesquisa, Desenvolvimento e Treinamento em Pesquisa sobre Reprodução Humana, por um período de três anos a partir de 1 de janeiro de 2007.

(Sexta reunião, 27 de setembro de 2006)

CD47(D10): Junta Coordenadora Comum do Programa Especial de Pesquisa e Treinamento em Doenças Tropicais do UNICEF/PNUD/Banco Mundial/OMS (TDR)

Brasil foi escolhido para designar uma pessoa para integrar a Junta Coordenadora Comum do Programa Especial de Pesquisa e Treinamento em Doenças Tropicais do UNICEF/PNUD/Banco Mundial/OMS, por um período de três anos a partir de 1 de janeiro de 2007.

(Sexta reunião, 27 de setembro de 2006)

EM TESTEMUNHO DO QUE, o Presidente do 47º Conselho Diretor, delegado da Guiana, e a Secretária *ex officio*, Diretora da Repartição Sanitária Pan-Americana, assinam o presente Relatório Final nos idiomas espanhol e inglês, sendo os dois textos igualmente autêntico.

FEITO em Washington, D.C., Estados Unidos, neste vigésimo nono dia de setembro do ano de dois mil e seis. A Secretária depositará os textos originais nos arquivos da Repartição Sanitária Pan-Americana e enviará cópias aos Estados Membros da Organização.

Leslie Ramsammy
Presidente do 47º Conselho Diretor
Delegado da Guiana

Mirta Roses Periago
Secretária *ex officio* do 47º Conselho Diretor
Diretora da Repartição Sanitária Pan-Americana

AGENDA

- 1. Abertura da sessão**
- 2. Assuntos Procedimentais**
 - 2.1 Nomeação da Comissão de Credenciais
 - 2.2 Eleição do Presidente, de Dois Vice-Presidentes, e do Relator
 - 2.3 Estabelecimento de um Grupo de Trabalho para Estudar a Aplicação do Artigo 6.B da Constituição da OPAS
 - 2.4 Estabelecimento da Comissão Geral
 - 2.5 Aprovação da Agenda
 - 2.6 Processo para Eleição do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana
 - 2.7 Melhoramento do Regimento Interno do Conselho Diretor
- 3. Assuntos Relativos à Constituição**
 - 3.1 Relatório Anual do Presidente do Comitê Executivo
 - 3.2 Relatório Anual da Diretora da Repartição Sanitária Pan-Americana
 - 3.3 Eleição de três Estados Membros para o Comitê Executivo devido à Expiração dos Mandatos da Argentina, Barbados e Costa Rica
- 4. Assuntos Relativos à Política de Programas**
 - 4.1 Agenda da Saúde Proposta para as Américas, 2008-2017
 - 4.2 Metodologia para a Formulação do Plano Estratégico para a Repartição Sanitária Pan-Americana, 2008-2012

4. Assuntos Relativos à Política de Programas (*cont.*)

- 4.3 Relatório de Avaliação de Desempenho do Orçamento-Programa Bienal da Organização Pan-Americana da Saúde, 2004-2005
- 4.4 Estratégia Regional para Manutenção dos Programas Nacionais de Imunização nas Américas
- 4.5 Saúde Neonatal no Contexto da Saúde da Mãe, do Recém-nascido e da Criança para Atingir as Metas de Desenvolvimento da Declaração do Milênio das Nações Unidas
- 4.6 Saúde dos Povos Indígenas das Américas
- 4.7 Plano Regional Decenal Proposto para a Saúde Bucal
- 4.8 A incapacidade: prevenção e reabilitação no contexto do direito de gozar o mais alto padrão possível de saúde física e mental e outros direitos relacionados
- 4.9 Promoção da Saúde: Avanços e Lições Aprendidas de Ottawa a Bangkok
- 4.10 Estratégia e Plano de Ação Regional para um Enfoque Integrado à Prevenção e Controle das Doenças Crônicas, inclusive Regime Alimentar, Atividade Física e Saúde
- 4.11 Estratégia e Plano de Ação Regional sobre Nutrição em Saúde e Desenvolvimento, 2006-2015
- 4.12 Comissão sobre Determinantes Sociais da Saúde: Painel de Discussão
- 4.13 Recursos Humanos em Saúde—Desafios Críticos para a Região das Américas: Mesas-Redondas
- 4.14 Aliança Estratégica para Atingir as Metas de Desenvolvimento da Declaração do Milênio das Nações Unidas: Painel de Discussão
- 4.15 Relatório da Comissão da OMS sobre Direitos de Propriedade Intelectual, Inovação e Saúde Pública
- 4.16 Projeto de Plano Estratégico a Médio Prazo da OMS 2008-2003 e Minuta Orçamento Programa 2008-2009

4. Assuntos Relativos à Política de Programas (*cont.*)

4.17 Programa-Orçamento da OMS 2004-2005: Relatório De Avaliação de Desempenho

5. Assuntos Administrativos e Financeiros

5.1 Relatório sobre a Arrecadação de Cotas de Contribuição

5.2 Relatório Financeiro da Diretora e Relatório do Auditor Externo 2004-2005

5.3 Relatório sobre as Atividades dos Serviços Internos de Vigilância

5.4 Emendas ao Regulamento Financeiro

5.5 Processo para a Designação do Auditor Externo

5.6 Processo para Implantação da Nova Escala de Cotas de Contribuição com Base na Nova Escala da OEA

5.7 Salário do Diretor e Emendas ao Regulamento e Estatuto do Pessoal da Repartição Sanitária Pan-Americana

6. Assuntos do Comitê

6.1 Seleção de dois Estados Membros da Região das Américas com Direito de Designar um Representante no Comitê de Política e Coordenação do Programa Especial de Pesquisa, Desenvolvimento e Treinamento em Pesquisa sobre Reprodução Humana do PNUD/Banco Mundial/OMS, Devido ao Término dos Mandatos da Colômbia e do Equador

6.2 Seleção de um Estado Membro da Região das Américas com Direito de Designar uma Pessoa para Fazer parte da Junta Coordenadora Comum do Programa Especial de Pesquisa e Treinamento em Doenças Tropicais do PNUD/Banco Mundial/OMS (TDR), Devido ao Término do Mandato do Panamá

7. Prêmios

7.1 Prêmio OPAS em Administração, 2006

7. Prêmios (*cont.*)

7.2 Prêmio Abraham Horwitz de Liderança em Saúde Interamericana, 2006

8. Tópicos Informativos

8.1 Atualização sobre o Fortalecimento institucional da Repartição Sanitária Pan-Americana

8.2 Revisão dos Centros Pan-Americanos

8.2 Relatório de Progresso sobre Preparação e Resposta aos Desastres Sanitários no nível nacional e regional

8.4 Pandemia de Influenza: Relatório de progresso

8.5 Relatório do Comitê Assessor de Pesquisas em Saúde

8.6 Resoluções e outras Ações da Quinquagésima Nona Assembléia Mundial da Saúde de Interesse do Comitê Regional

9. Outros Assuntos

10. Encerramento da Sessão

LISTA DE DOCUMENTOS

Documentos Oficiais*

Off. Doc. 323 Relatório Financeiro da Diretora e Relatório do Auditor Externo 2004-2005

Documentos de trabalho

CD47/1, Rev. 3 e
CD47/WP/1 Aprovação da Agenda

CD47/3 Processo para Eleição do Diretor da Repartição Sanitária Pan-Americana

CD/47/4 Melhoramento do Regimento Interno do Conselho Diretor

CD47/5 Relatório Anual do Presidente do Comitê Executivo

CD47/6, Corrig. Relatório Anual da Diretora da Repartição Sanitária Pan-Americana

CD47/7 Eleição de três Estados Membros para o Comitê Executivo devido à Expiração dos Mandatos da Argentina, Barbados e Costa Rica

CD47/8, Corrig. Agenda da Saúde Proposta para as Américas, 2008-2017

CD/47/9, Corrig. Metodologia para a Formulação do Plano Estratégico para a Repartição Sanitária Pan-Americana, 2008-2012

CD/47/10 e Add. I Relatório de Avaliação de Desempenho do Orçamento-Programa Bienal da Organização Pan-Americana da Saúde, 2004-2005

* Documentos disponíveis somente em inglês e espanhol.

Documentos de trabalho (*cont.*)

CD47/11, Rev. 1	Estratégia Regional para Manutenção dos Programas Nacionais de Imunização nas Américas
CD47/12	Saúde Neonatal no Contexto da Saúde da Mãe, do Recém-nascido e da Criança para Atingir as Metas de Desenvolvimento da Declaração do Milênio das Nações Unidas
CD47/13	Saúde dos Povos Indígenas das Américas
CD47/14	Plano Regional Decenal Proposto para a Saúde Bucal
CD47/15	A incapacidade: prevenção e reabilitação no contexto do direito de gozar o mais alto padrão possível de saúde física e mental e outros direitos relacionados
CD47/16	Promoção da Saúde: Avanços e Lições Aprendidas de Ottawa a Bangkok
CD47/17, Rev. 1	Estratégia e Plano de Ação Regional para um Enfoque Integrado à Prevenção e Controle das Doenças Crônicas, inclusive Regime Alimentar, Atividade Física e Saúde
CD47/18	Estratégia e Plano de Ação Regional sobre Nutrição em Saúde e Desenvolvimento, 2006-2015
CD47/19	Recursos Humanos em Saúde—Desafios Críticos para a Região das Américas: Mesas-Redondas
CD/47/20	Relatório da Comissão da OMS sobre Direitos de Propriedade Intelectual, Inovação e Saúde Pública
CD/47/21	Projeto de Plano Estratégico a Médio Prazo da OMS 2008-2003 e Minuta Orçamento Programa 2008-2009
CD47/22, Add. I e Add. II	Relatório sobre a Arrecadação de Cotas de Contribuição

Documentos de trabalho (cont.)

- CD47/23 Relatório sobre as Atividades dos Serviços Internos de Vigilância
- CD47/24 Emendas ao Regulamento Financeiro
- CD47/25 Processo para a Designação do Auditor Externo
- CD47/26 Processo para Implantação da Nova Escala de Cotas de Contribuição com Base na Nova Escala da OEA
- CD47/27 Salário do Diretor e Emendas ao Regulamento e Estatuto do Pessoal da Repartição Sanitária Pan-Americana
- CD47/28 Seleção de dois Estados Membros da Região das Américas com Direito de Designar um Representante no Comitê de Política e Coordenação do Programa Especial de Pesquisa, Desenvolvimento e Treinamento em Pesquisa sobre Reprodução Humana do PNUD/Banco Mundial/OMS, Devido ao Término dos Mandatos da Colômbia e do Equador
- CD47/29 Seleção do um Estado Membro da Região das Américas com Direito de Designar uma Pessoa para Fazer parte da Junta Coordenadora Comum do Programa Especial de Pesquisa e Treinamento em Doenças Tropicais do PNUD/Banco Mundial/OMS (TDR), Devido ao Término do Mandato do Panamá
- CD47/30 Prêmio OPAS em Administração, 2006
- CD47/31 Prêmio Abraham Horwitz de Liderança em Saúde Interamericana, 2006
- CD/47/32 Programa-Orçamento da OMS 2004-2005: Relatório De Avaliação de Desempenho
- CD47/33 Atualização sobre o Fortalecimento institucional da Repartição Sanitária Pan-Americana
- CD47/34 Relatório de Progresso sobre Preparação e Resposta aos Desastres Sanitários no nível nacional e regional

Documentos de trabalho (*cont.*)

CD47/35 Relatório do Comitê Assessor de Pesquisas em Saúde

Documentos de Informação *

CD47/INF/1 Comissão sobre Determinantes Sociais da Saúde: Painel de Discussão

CD47/INF/2 Aliança Estratégica para Atingir as Metas de Desenvolvimento da Declaração do Milênio das Nações Unidas: Painel de Discussão

CD47/INF/3 Revisão dos Centros Pan-Americanos

CD47/INF/4 Relatório de Progresso sobre Preparação e Resposta aos Desastres Sanitários no nível nacional e regional

CD47/INF/5 Pandemia de Influenza: Relatório de progresso

CD47/INF/6 Resoluções e outras Ações da Quinquagésima Nona Assembléia Mundial da Saúde de Interesse do Comitê Regional

* Documentos disponíveis somente em inglês e espanhol.

**LIST OF PARTICIPANTS
LISTA DE PARTICIPANTES**

*Member States
Estados Miembros*

*Antigua and Barbuda
Antigua y Barbuda*

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Hon. H. John Maginley
Minister of Health, Sports, and Youth Affairs
Ministry of Health, Sports, and Youth Affairs
St. John's

Delegates – Delegados

Ms. Rhonda Sealey-Thomas
Acting Chief Medical Officer
Ministry of Health, Sports, and Youth Affairs
St. John's

Ms. Ann-Marie Layne
Minister Counselor
Permanent Mission of Antigua and Barbuda
to the Organization of American States
Washington, D.C.

Argentina

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Dr. Ginés González García
Ministro de Salud y Ambiente de la Nación
Ministerio de Salud y Ambiente de la Nación
Buenos Aires

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Argentina (cont.)

Delegates – Delegados

Dr. Carlos Vizzotti
Subsecretario de Relaciones Sanitarias
e Investigación en Salud
Ministerio de Salud y Ambiente de la Nación
Buenos Aires

Dr. Juan Héctor Sylvestre Begnis
Presidente de la Comisión de Acción Social y Salud Pública
de la Honorable Cámara de Diputados
Buenos Aires

Alternates – Alternos

Dr. Juan Manzur
Ministro de Salud Pública de Tucumán
Ministerio de Salud y Ambiente de la Nación
Tucumán

Lic. Sebastián Tobar
Director
Coordinación de Relaciones Sanitarias
Internacionales
Ministerio de Salud y Ambiente de la Nación
Buenos Aires

Dr. Oscar Filomena
Coordinador de la Unidad de Financiamiento Internacional
Ministerio de Salud y Ambiente de la Nación
Buenos Aires

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Argentina (cont.)

Alternates – Alternos (*cont.*)

Dr. Alberto Diaz Legaspe
Asesor de la Unidad del Ministro
Ministerio de Salud y Ambiente de la Nación
Buenos Aires

Dr. Daniel Guccione
Ministro de Salud Pública de Misiones
Ministerio de Salud y Ambiente de la Nación
Misiones

Dr. Armando Calletti
Ministro de Salud Pública de Mendoza
Ministerio de Salud y Ambiente de la Nación
Mendoza

Sr. Sergio Riera
Secretario Privado del Ministro
Ministerio de Salud y Ambiente de la Nación
Buenos Aires

Lic. Karina Chierzi
Jefa de Gabinete de la Subsecretaria de Relaciones
Sanitarias e Investigación en Salud
Ministerio de Salud y Ambiente de la Nación
Buenos Aires

Bahamas

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Hon. Senator Bernard J. Nottage
Minister of Health
Ministry of Health
Nassau

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Bahamas (cont.)

Delegates – Delegados

Mr. Eugene Torchon-Newry
Charge d’Affaires to the Organization of
American States
Embassy of the Commonwealth of the
Bahamas to the United States of America
Washington, D.C.

Dr. Marcelene Dahl-Regis
Chief Medical Officer
Ministry of Health
Nassau

Alternates – Alternos

Dr. Baldwin Carey
Director of Public Health
Ministry of Health
Nassau

Mr. Chet Neymour
Consular, Economic and Commerce
Embassy of the Commonwealth of the
Bahamas to the United States of America
Washington, D.C.

Dr. Pearle MacMillan
Senior House Officer
Planning Unit
Ministry of Health
Nassau

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Barbados

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Hon. Jerome X. Walcott
Minister of Health
Ministry of Health
St. Michael

Delegates – Delegados

Ms. Antoinette Williams
Permanent Secretary
Ministry of Health
St. Michael

Dr. Joy St. John
Chief Medical Officer
Ministry of Health
St. Michael

Alternates – Alternos

His Excellency Mr. Michael King
Ambassador
Permanent Representative of Barbados to
the Organization of the American States
Washington, D.C.

Ms. Donna Forde
Counselor
Permanent Mission of Barbados to the
Organization of the American States
Washington, D.C.

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Belize
Belice

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Hon. Jose Coye
Minister of Health, Labor and, Defense
Ministry of Health, Labor and, Defense
Belmopan City

Delegate – Delegado

Dr. Jorge Polanco
Director of Health Services
Ministry of Health, Labor and, Defense
Ministry of Health, Labor and, Defense
Belmopan City

Bolivia

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Dr. Alberto Nogales
Viceministro de Salud y Deportes
Ministerio de Salud y Deportes
La Paz

Delegate – Delegado

Sr. Marco A. Valvoude
Representante Alterno de Bolivia
ante la Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Brazil
Brasil

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Dr. Jose Agenor Álvares da Silva
Ministro da Saúde
Ministério da Saúde
Brasília

Delegates – Delegados

Dr. Francisco Eduardo de Campos
Secretário de Gestão do Trabalho
e da Educação na Saúde
Ministério da Saúde
Brasília

Dr. Jarbas Barbosa da Silva Júnior
Secretário-Executivo
Ministério da Saúde
Brasília

Alternates – Alternos

Dr. José Gomes Temporão
Secretário de Atenção à Saúde
Ministério da Saúde
Brasília

Dr. Paulo Marchiori Buss
Presidente
Fundação Oswaldo Cruz
Rio de Janeiro

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Brazil (cont.)

Brasil (cont.)

Alternates – Alternos (*cont.*)

Sr. Santiago Luís Bento Fernandez Alcázar
Conselheiro
Assessor Especial do Ministro da Saúde
Ministério da Saúde
Brasília

Dra. Ana Maria Tapajós
Chefe da Divisão de Projetos da Assessoria
Internacional da Saúde
Ministério da Saúde
Brasília

Dr. Sérgio Gaudêncio
Chefe da Divisão de Temas Multilaterais
Ministério da Saúde
Brasília

Dr. Iginio Rodrigues Barbosa Filho
Assessor Técnico da Assessoria
de Assuntos Internacionais de Saúde
Ministério da Saúde
Brasília

Sra. Marise Ribeiro Nogueira Guebel
Divisão de Temas Sociais
Ministério das Relações Exteriores
Brasília

Sr. Daniel Ferreira
Representante Alterno do Brasil junto à
Organização dos Estados Americanos
Washington, D.C.

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Brazil (cont.)

Brasil (cont.)

Alternates – Alternos (*cont.*)

Sr. Gustavo Martins Nogueira
Segundo Secretário do Brasil junto à
Organização dos Estados Americanos
Washington, D.C.

Canada

Canadá

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Ms. Susan Cartwright
Associate Deputy Minister of Health
Ministry of Health
Ottawa

Delegates – Delegados

Ms. Bersabel Ephrem
Director General
International Affairs Directorate
Health Canada
Ottawa

Mr. Nick Previsich
Acting Director
International Affairs Directorate
Health Canada
Ottawa

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Canada (cont.)

Canadá (cont.)

Alternates – Alternos

Dr. Sylvie Stachenko
Assistant Deputy Minister
Ministry of Health
Ottawa

Mr. Jim Ball
Director
Development and Partnership Division
Public Health Agency
Ottawa

Dr Hélène Valentini
Institut National du Santé
Québec

Dr. John Frank
Scientific Director
Canadian Institutes of Health Research
Ontario

Ms. Basia Manitius
Alternate Representative of Canada to the
Organization of American States
Washington, D.C.

Ms. Ga etane Sutton
Assistant Director
Canadian International Development Agency
Quebec

Dr. Amrita Paul
Health Specialist, Americas
Canadian International Development Agency
Ottawa

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Chile

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Dra. Lidia Amarales
Viceministra de Salud
Ministerio de Salud
Santiago

Delegates – Delegados

Sra. Natalia Meta Buscaglia
Coordinadora de Proyectos
Oficina de Cooperación y Asuntos Internacionales
Ministerio de Salud
Santiago

Dr. Osvaldo Salgado Zepeda
Jefe de la Oficina de Cooperación y
Asuntos Internacionales
Ministerio de Salud
Santiago

Excelentísimo Sr. Pedro Oyarce
Embajador
Representante Permanente de Chile ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Sr. Felipe Sáez
Representante Alterno de Chile ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Colombia

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Dr. Eduardo José Alvarado Santander
Viceministro de Salud y Bienestar Social
Ministerio de Salud y Bienestar Social
Bogotá

Delegate – Delegado

Sra. Margarita Rey
Misión Permanente de Colombia
ante la Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Costa Rica

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Dra. Rossana García González
Directora General de Salud
Ministerio de Salud
San José

Delegates – Delegados

Sra. Roxana Terán-Victory
Ministra Consejera
Misión Permanente de Costa Rica ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Sra. Karina Guardia Schoenfeld
Tercer Secretario
Embajada de Costa Rica
Washington, D.C.

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Cuba

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Sr. Dagoberto Rodríguez Barrera
Jefe de la Sección de Intereses
Washington, D.C.

Delegate – Delegado

Sra. Marisabel de Miguel
Segunda Secretaria
Sección de Intereses
Washington, D.C.

Dominican Republic
República Dominicana

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Dr. José Rodríguez Aybar
Subsecretario de Estado de Asistencia Social
Secretaría de Salud Pública
y Asistencia Social
Santo Domingo

Delegate – Delegado

Dra. Tirsis Quezada
Asistente Técnica
Secretaría de Salud Pública
y Asistencia Social
Santo Domingo

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Ecuador

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Dr. Guillermo José Wagner Cevallos
Ministro de Salud Pública
Ministerio de Salud Pública
Quito

Delegates – Delegados

Dr. José Avilés
Director General de Salud
Ministerio de Salud Pública
Quito

Dra. Doris Quiróz
Asesora Principal
Despacho Ministerial
Ministerio de Salud Pública
Quito

Alternates – Alternos

Dr. Jorge Albán
Director Adjunto del Consejo Nacional de Salud
Ministerio de Salud Pública
Quito

Sr. José María Borja
Consejero
Misión Permanente del Ecuador ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Ecuador (cont.)

Alternates – Alternos (*cont.*)

Sr. Santiago Noboa
Primer Secretario
Misión Permanente del Ecuador ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

El Salvador

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Dr. José Guillermo Maza Brizuela
Ministro de Salud Pública y Asistencia Social
Ministerio de Salud Pública y
Asistencia Social
San Salvador

Delegates – Delegados

Dr. Humberto Alcides Urbina
Director General de Salud
Ministerio de Salud Pública y
Asistencia Social
San Salvador

Excelentísima Sra. Abigail Castro de Pérez
Embajadora
Representante Permanente de El Salvador ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

El Salvador (cont.)

Alternate – Alterno

Sr. Flavio Villacorta
Ministro Consejero
Misión Permanente de El Salvador ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

France
Francia

Chief Delegate – Jefe de Delegación

M. Georges Vaugier
Ambassadeur, Observateur permanent de la France
près l'Organisation des États Américains
Washington, D.C.

Delegates – Delegados

Dr Bernard Kouchner
Fondateur de «Médecins sans frontière »
Washington, D.C.

Mme Elizabeth Connes-Roux
Observatrice permanente adjointe de la France près
de l'organisation des États Américains
Washington, D.C.

Alternates – Alternos

Dr Henriette Chamouillet
Conseillère régionale santé pour les Caraïbes
Bridgetown

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

France (cont.)

Francia (cont.)

Alternates – Alternos (*cont.*)

Professeur Jacques Drucker
Conseiller santé près l’Ambassade de France
aux États-Unis
Washington, D.C.

Grenada

Granada

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Hon. Senator Ann David Antoine
Minister of Health, Social Security, the Environment,
and Ecclesiastical Affairs
Ministry of Health, Social Security, the Environment,
and Ecclesiastical Affairs
St. George's

Delegates – Delegados

Ms. Patricia Clarke
Counselor
Permanent Mission of Grenada
to the Organization of American States
Washington, D.C.

His Excellence Mr. Denis Antoine
Ambassador, Permanent Mission of Grenada
to the Organization of American States
Washington, D.C.

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Guatemala

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Dr. Edwin J. Asturias
Asesor y Coordinador
Departamento de Cooperación Internacional
Ministerio de Salud Pública
y Asistencia Social
Ciudad de Guatemala

Guyana

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Hon. Dr. Leslie Ramsammy
Minister of Health
Ministry of Health
Georgetown

Haiti

Haití

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Dr Robert Auguste
Ministre de la Santé publique
et de la Population
Ministère de la Santé publique
et de la Population
Port-au-Prince

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Haiti (cont.)

Haití (cont.)

Delegates – Delegados

Dr Gadner Michaud
Directeur général
Ministère de la Santé publique
et de la Population
Port-au-Prince

Dr Ariel Henry
Membre du Cabinet
Ministère de la Santé publique
et de la Population
Port-au-Prince

Honduras

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Dr. Aníbal Funez
Viceministro de Salud
Secretaría de Estado en el Despacho de Salud
Tegucigalpa, D.C.

Delegate – Delegado

Sr. Jorge Alberto Fuentes Lanza
Representante Alterno de Honduras ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Jamaica

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Hon. Horace Dalley
Minister of Health
Ministry of Health
Kingston

Delegates – Delegados

Dr. Sheila Campbell-Forrester
Acting Chief Medical Officer
Ministry of Health
Kingston

Dr. Yvonne Munroe Whitmore
Ministry of Health
Kingston

Alternate – Alterno

Ms. Ann Scout
Alternate Representative of Jamaica
to the Organization of the American States
Washington, D.C.

Mexico
México

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Dr. Julio Frenk Mora
Secretario de Salud
Secretaría de Salud
México, D. F.

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Mexico (cont.)

México (cont.)

Delegates – Delegados

Dr. Gabriel García Pérez
Titular de la Unidad Coordinadora de Vinculación
y Participación Social
Secretaría de Salud
México, D.F.

Excelentísimo Sr. Alejandro García Elizondo
Embajador
Representante Permanente de México ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Alternates – Alternos

Sr. Luis Javier Campuzano Piña
Representante Alternativo de México ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Lic. Mauricio Bailón González
Director General
Dirección General de Relaciones Internacionales
Secretaría de Salud
México, D.F.

Dr. Carlos Santos Burgoa
Director General de Promoción de Salud
Secretaría de Salud
México, D.F.

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Mexico (cont.)

México (cont.)

Alternates – Alternos (*cont.*)

Dr. Cuauhtémoc Ruíz Matus
Coordinador de Asesores del Subsecretario de
Prevención y Promoción de la Salud
Secretaría de Salud
México, D.F.

Sr. Juan Gabriel Morales
Representante Alterno
Misión Permanente de México ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Sr. Alonso Martínez Ruíz
Representante Alterno
Misión Permanente de México ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Lic. Alejandra González Morel
Directora para Asuntos Multilaterales
Secretaría de Salud
México, D.F.

Lic. Julio Feasler Carlisle
Director General de Asuntos Internacionales
Secretaría de Trabajo y Previsión Social
México, D.F.

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Nicaragua

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Sra. Lic. Margarita Gurdíán López
Ministra de Salud
Ministerio de Salud
Managua

Delegate – Delegado

Dr. Rodolfo Correa Oquel
Coordinador del Proyecto de Modernización
Ministerio de Salud
Managua

Netherlands
Países Bajos

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Dr. Henry Baarh
Minister Plenipotentiary for Aruban Affairs
Royal Netherlands Embassy
Washington, D.C.

Delegate – Delegado

Mr. Norberto Vieira Ribeiro
Minister Plenipotentiary for the
Netherlands Antilles
Royal Netherlands Embassy
Washington, D.C.

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Panama
Panamá

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Excelentísima Señora Vivian de Torrijos
Primera Dama de la República
Ciudad de Panamá

Delegates – Delegados

Dr. Camillo Alleyne
Ministro de Salud
Ministerio de Salud
Ciudad de Panamá

Excelentísimo Sr. Arístides Arroyo
Embajador
Representante Permanente de Panamá ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Alternates – Alternos

Lic. Marco Williams
Asistente Ejecutivo del Ministro de Salud
Ministerio de Salud
Ciudad de Panamá

Lic. Ilonka Pusztay
Directora
Asuntos Internacionales
Ministerio de Salud
Ciudad de Panamá

Sra. Elianne de Lacayo
Despacho de la Primera Dama de la República
Ciudad de Panamá

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Panama (cont.)

Panamá (cont.)

Alternates – Alternos (*cont.*)

Sr. Jorge Hernán Miranda
Representante Alterno de Panamá ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Sr. Demetrio Olaciregui
Asesor Internacional
Ministerio de Relaciones Exteriores
Ciudad de Panamá

Mr. Milton Ruiz
Consejero Cultural y Turismo
Misión Permanente de Panamá ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Sr. Federro Hunbert
Embajador de la República de Panamá
ante la Casa Blanca
Washington, D.C.

Paraguay

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Dr. Oscar Martínez Doldán
Ministro de Salud Pública y
Bienestar Social
Ministerio de Salud Pública y
Bienestar Social
Asunción

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Paraguay (cont.)

Delegates – Delegados

Dr. Roberto E. Dullak Peña
Viceministro de Salud Pública y
Bienestar Social
Ministerio de Salud Pública y
Bienestar Social
Asunción

Ms. Sonia Quiroga
Primera Secretaria
Misión Permanente de Panamá ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Peru

Perú

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Sr. Carlos Zapata López
Representante, a.i., de Perú ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Delegate – Delegado

Sra. Ana María Sánchez
Consejera
Misión Permanente de Perú ante la
Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Saint Kitts and Nevis
Saint Kitts y Nevis

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Hon. Rupert Emmanuel Herbert
Minister of Health and Environment
Ministry of Health and Environment
Basseterre

Saint Lucia
Santa Lucía

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Hon. Damian Greaves
Minister of Health, Human Services,
Family Affairs, and Gender Relations
Ministry of Health, Human Services,
Family Affairs, and Gender Relations
Castries

Delegates – Delegados

Dr. Stephen King
Chief Medical Officer
Ministry of Health, Human Services,
Family Affairs, and Gender Relations
Castries

Ms. Yasmin Odlum
Alternative Representative of Saint Lucia
to the Organization of American States
Washington, D.C.

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Saint Vincent and the Grenadines
San Vicente y las Granadinas

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Hon. Dr. Douglas Slater
Minister of Health and the Environment
Ministry of Health and the Environment
Kingstown

Delegates – Delegados

His Excellence Mr. Ellsworth John
Ambassador
Permanent Representative of Saint Vincent and the
Grenadines to the Organization of American States
Washington, D.C.

Ms. Sharen Wynne
Alternate Representative of Saint Vincent and the
Grenadines to the Organization of American States
Washington, D.C.

Suriname

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Hon. Dr. Celsius Waterberg
Minister of Health
Ministry of Health
Paramaribo

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Suriname (cont.)

Delegates – Delegados

Ms. Sabitadevie Nanhoe-Gangadin
Coordinator of International Affairs
Ministry of Health
Paramaribo

Ms. Maria J. Artist
Representative of the Federation of
Indigenous Communities
Paramaribo

Trinidad and Tobago
Trinidad y Tabago

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Hon. John Rahael
Minister of Health
Ministry of Health
Port-of-Spain

Delegates – Delegados

Dr. Rohit Doon
Chief Medical Officer
Ministry of Health
Port-of-Spain

Ms. Sandra Jones
Acting Permanent Secretary
Ministry of Health
Port-of-Spain

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

United Kingdom
Reino Unido

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Dr. Nick Banatvala
Head of Global Affairs
Department of Health
London

Delegates – Delegados

Ms. Carolyn Sunners
Health Adviser
Department of Health
London

Dr. Kenneth Wind-Andersen
Chief Medical Officer
Ministry of Health and Community Services
Montserrat

United States of America
Estados Unidos de América

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Hon. Michael O. Leavitt
Secretary of Health and Human Services
Department of Health and Human Services
Washington, D.C.

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

United States of America (cont.)
Estados Unidos de América (cont.)

Delegates – Delegados

Dr. William Steiger
Assistant to the Secretary for International Affairs
Department of Health and Human Services
Washington, D.C.

Ms. Ann Blackwood
Director of Health Programs
Office of Technical and Specialized Agencies
Bureau of International Organization Affairs
Department of State
Washington, D.C.

Mr. Mark Abdo
International Health Analyst
Office of Global Health Affairs
Department of Health and Human Services
Washington, D.C.

Ms. Katherine Bliss
Office of International Health Affairs
Bureau of Oceans and International
Environmental and Scientific Affairs
Department of State
Washington, D.C.

Dr. Stephen Blount
Director, Coordinating Office on Global Health
Centers for Disease Control and Prevention
Atlanta, Georgia

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

United States of America (cont.)
Estados Unidos de América (cont.)

Delegates – Delegados (*cont.*)

Ms. Rosaly Correa de Arujo
Director, Americas Region
Office of Global Health Affairs
Department of Health and Human Services
Washington, D.C.

Ms. Ch'uya H. Lane
International Health Analyst
Office of Global Health Affairs
Department of Health and Human Services
Washington, D.C.

Dr. Jay McAuliffe
Senior Policy Officer for the Americas
Centers for Disease Control and Prevention
Department of Health and Human Services
Atlanta, Georgia

Ms. Colleen Neville
Foreign Affairs Officer
Office of Technical and Specialized Agencies
Bureau of International Organization Affairs
Department of State
Washington, D.C.

Ms. Mary Lou Valdez
Deputy Director for Policy
Office of Global Health Affairs
Department of Health and Human Services
Rockville, Maryland

Member States (cont.)
Estados Miembros (cont.)

Uruguay

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Dra. María Julia Muñoz
Ministra de Salud Pública
Ministerio de Salud Pública
Montevideo

Delegates – Delegados

Excelentísima Dra. Luján Flores
Embajadora de Uruguay ante
la Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Dra. Cristina Carrión
Ministra Consejera
Misión Permanente de Uruguay ante
la Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Alternate – Alterno

Lic. Laura Dupuy
Consejera
Misión Permanente de Uruguay ante
la Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Venezuela

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Dr. Carlos Alvarado
Viceministro de Salud y Desarrollo Social
Ministerio de Salud y Desarrollo Social
Caracas

Member States (cont.)

Estados Miembros (cont.)

Venezuela (cont.)

Delegates – Delegados

Lic. Rosicar Mata León
Directora General de la Oficina de Cooperación Técnica
y Relaciones Internacionales
Ministerio de Salud y Desarrollo Social
Caracas

Dra. Lisa Henrito
Coordinadora Indígena del Estado Bolívar
Ministerio de Salud y Desarrollo Social
Caracas

Lic. Carmen Velásquez
Ministro Consejero
Misión Permanente de la República Bolivariana
de Venezuela ante la Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Sra. Cecilia Toledo
Tercer Secretario
Misión Permanente de la República Bolivariana
de Venezuela ante la Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Associate Members
Miembros Asociados

Puerto Rico

Dra. Rosa Pérez Perdomo
Subsecretaria de Salud
Departamento de Salud
San Juan

Associate Members (cont.)
Miembros Asociados (cont.)

Puerto Rico (cont.)

Dr. Raúl G. Castellanos Bran
Asesor del Secretario de Salud
Departamento de Salud
San Juan

Observer States
Estados Observadores

Spain
España

Sr. José M. de la Torre
Observador Permanente Alterno de España
ante la Organización de los Estados Americanos
Washington, D.C.

Observers to the Regional Committee
Observadores al Comité Regional

China

Mr. Cai Runguo
Counselor
Embassy of the People's Republic of China
to the United States of America
Washington, D.C.

Mr. Ping Huiwu
Second Secretary
Embassy of the People's Republic of China
to the United States of America
Washington, D.C.

Observers to the Regional Committee (cont.)
Observadores al Comité Regional (cont.)

Iceland
Islandia

Ms. Siv Fríðleifsdóttir
Minister of Health and Social Security
Ministry of Health and Social Security
Reykjavík

Mr. Davíð Á. Gunnarsson
Permanent Secretary
Ministry of Health and Social Security
Reykjavík

Ms. Ragnheidur Haraldsdóttir
Director
Ministry of Health and Social Security
Reykjavík

His Excellency Mr. Helgi Ágústsson
Ambassador
Embassy of Iceland to the United States of America
Washington, D.C.

Japan
Japón

Mr. Masahori Nishiyama
Assistant Minister for Technical Affairs
Ministry of Health, Labor, and Welfare
Tokyo

Mr. Soichi Koike
Deputy Director
International Affairs Division
Tokyo

Observers to the Regional Committee (cont.)
Observadores al Comité Regional (cont.)

Japan (cont.)

Japón (cont.)

Mr. Koji Maruyama
Deputy Director
International Affairs Division
Tokyo

Mr. Masahiro Mori
First Secretary
Embassy of Japan to the
United States of America
Washington, D.C.

Chairman of the Executive Board of the World Health Organization
Presidente del Consejo Ejecutivo de la Organización Mundial de la Salud

Dr. Fernando Antezana Aranibar
Asesor Principal
Ministerio de Salud y Deportes
La Paz, Bolivia

Representatives of the Executive Committee
Representantes del Comité Ejecutivo

Argentina

Dr. Ginés González García
Ministro de Salud y Ambiente de la Nación
Ministerio de Salud y Ambiente de la Nación
Buenos Aires

Representatives of the Executive Committee (cont.)
Representantes del Comité Ejecutivo (cont.)

Costa Rica

Dra. Rossana García González
Directora General de Salud
Ministerio de Salud
San José

Award Winners
Ganadores de los Premios

PAHO Award for Administration, 2006
Premio OPS en Administración, 2006

Dr. Adolfo Horacio Chorny
Brazil

Abraham Horwitz Award for Leadership in Inter-American Health, 2006
Premio Abraham Horwitz al Liderazgo en la Salud Interamericana, 2006

Dr. James H. Steele
United States of America

United Nations and Specialized Agencies
Naciones Unidas yAgencias Especializadas

United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs
Oficina de las Naciones Unidas para la Coordinación de Asuntos Humanitarios

Ms. Wendy Young

United Nations and Specialized Agencies (cont.)
Naciones Unidas yAgencias Especializadas (cont.)

United Nations Environment Program
Programa de Medio Ambiente de las Naciones Unidas

Ms. Tess Cieux

Representatives of Intergovernmental Organizations
Representantes de Organizaciones Intergubernamentales

Caribbean Community
Comunidad del Caribe

Dr. Edward Greene
Dr. Christopher Roberts

Caribbean Environmental Health Institute
Instituto de Salud Ambiental del Caribe

Ms. Patricia Aquing

Economic Commission for Latin America and the Caribbean
Comisión Económica para América Latina y el Caribe

Sra. Inés Bustillo
Sr. Fernando Flores

Hipólito Unanue Agreement
Convenio Hipólito Unanue

Sr. Oscar Feo

Representatives of Intergovernmental Organizations (cont.)
Representantes de Organizaciones Intergubernamentales (cont.)

Inter-American Development Bank
Banco Interamericano de Desarrollo

Sr. Andre Medici
Dra. Meri Helleranta
Sr. Mark Homonoff

Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture
Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura

Sr. John Passino

Organization of American States
Organización de Estados Americanos

Dr. José Miguel Insulza
Sr. Francisco Pilotti
Dr. Santiago Cantón

The Global Fund to Fight AIDS, Tuberculosis, and Malaria
El Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria

Mr. Wolfgang Munar

The World Bank
Banco Mundial

Ms. Joanna Godinho

Representatives of Nongovernmental Organizations
Representantes de Organizaciones No Gubernamentales

Family Health International
Salud Familiar Internacional

Mr. Gordon A. Raley

Global Health Council
Consejo Mundial de Salud

Ms. Nicole K. Bates

International Association for Dental Research
Asociación Internacional para la Investigación Dental

Dr. Christopher Fox

International Catholic Committee of Nurses and Medico-Social Assistants
Comité Internacional Católico de Enfermeras y Asistentes Médico-Sociales

Ms. Marylee J. Meehan

International Council for Control of Iodine Deficiency Disorders
Consejo Internacional para la Lucha contra los Trastornos por Carencia de Yodo

Dr. Eduardo Pretell

International Council of Nurses
Consejo Internacional de Enfermeras

Dr. June Webber

Representatives of Nongovernmental Organizations (cont.)
Representantes de Organizaciones No Gubernamentales (cont.)

International Special Dietary Foods Industries

Ms. Laura Harris

International Federation of Medical Students' Associations
Federación Internacional de Asociaciones de Estudiantes de Medicina

Mr. Kiran Surage

International Federation of Pharmaceutical Manufacturers Associations
Federación Internacional de la Industria del Medicamento

Ms. Margalit Edelman
Dr. Christopher Nelson
Mr. Renard P. Aron

International Lactation Consultant Association
Asociación Internacional de Consultores en Lactancia

Ms. Martha Johnson

Inter-American Association of Sanitary and Environmental Engineering
Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria y Ambiental

Ing. Alexander Chechilnitzky

International Society of Radiographers and Radiological Technologists
Sociedad Internacional de Radiógrafos y Técnicos de Radiología

Mr. Sean Richardson

Representatives of Nongovernmental Organizations (cont.)
Representantes de Organizaciones No Gubernamentales (cont.)

Latin American Federation of Hospitals
Federación Latinoamericana de Hospitales

Sr. Norberto Larroca

Lions Club International Foundation

Dr. Clement Kusiak

Medical Women's International Association
Asociación Internacional de las Mujeres Médicas

Dr. Jean L. Fourcroy

Pan American Federation of Nursing Professionals
Federación Panamericana de Profesionales de Enfermería

Lic. Delia Morales

World Council of Optometry
Consejo Mundial de la Optometría

Ms. Melissa Padilla

World Organization of Family Doctors

Dr. Warren Heffron

Representatives of Nongovernmental Organizations (cont.)
Representantes de Organizaciones No Gubernamentales (cont.)

World Self-Medication Industry
Industria Mundial de la Automedicación Responsable

Lic. Héctor Bolaños

World Veterinary Association
Asociación Mundial de Veterinaria

Dr. Faouzi Kechrid

Panelists
Panelistas

Ing. Francisco Javier Salazar Sáenz
Secretario de Trabajo y Previsión Social
Secretaría de Trabajo y Previsión Social
México

Dr. Jorge Hernán Chiriboga
Viceministro de Agricultura y Ganadería
Ecuador

Sir Michael Marmot
International Institute for Society and Health
University of London
London

World Health Organization
Organización Mundial de la Salud

Dr. Anders Nordström
Acting Director-General
Geneva

World Health Organization (cont.)
Organización Mundial de la Salud (cont.)

Dr. H. Zucker
Assistant Director-General
Health Technology and Pharmaceuticals
Geneva

Ms. S. Weber-Mosdorf
Assistant Director-General
Sustainable Development and Healthy
Environments
Geneva

Dr. Ian Michael Smith
Adviser to the Director-General
Geneva

Ms. Namita Pradhan
Director Planning, Resource Coordination,
and Performance Monitoring
Geneva

Mr. Norbert E. Dreesch
Technical Officer
Human Resources for Health
Geneva

Pan American Health Organization
Organización Panamericana de la Salud

Director and Secretary ex officio of the Council
Directora y Secretaria ex officio del Consejo

Dr. Mirta Roses Periago

Pan American Health Organization (cont.)
Organización Panamericana de la Salud (cont.)

Advisers to the Director
Asesores de la Directora

Dr. Joxel García
Deputy Director
Director Adjunto

Dr. Carissa Etienne
Assistant Director
Subdirectora

Mr. Michael A. Boorstein
Director of Administration
Director de Administración

- - -